RE 80.0, RE 80.0 X



2 - 26 Manual de instrucciones
26 - 49 Instruction Manual

Índice

1 Prólogo....2
2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación....2
3 Sinopsis....3
4 Indicaciones relativas a la seguridad....5
5 Hidrolimpiadora de alta presión lista para su uso....12
6 Ensamblar hidrolimpiadoras de alta presión....12
7 Conectar a una fuente de agua....14
8 Conectar a la red eléctrica la hidrolimpiadora de alta presión....16
9 Conectar y desconectar la hidrolimpiadora de alta presión....16
10 Trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión....16
11 Después del trabajo....18
12 Transporte....19
13 Almacenamiento....19
14 Limpiar....19
15 Mantenimiento....20
16 Reparación....20
17 Subsanar las perturbaciones....21
18 Datos técnicos....22
19 Piezas de repuesto y accesorios....25
20 Gestión de residuos....25
21 Declaración de conformidad UE....25
22 Declaración de conformidad UKCA....26
23 Direcciones....26

1 Prólogo

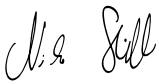
Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- Adicionalmente a este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
  - Manual de instrucciones y embalaje de la herramienta de corte empleada
  - Manual de instrucciones y embalaje de la herramienta de limpieza empleada

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

⚠ PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

2.3 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

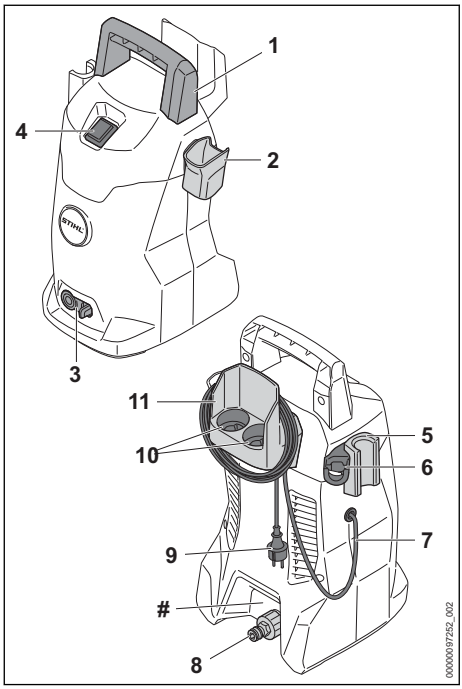
Traducción del manual de instrucciones original
0000009568_012_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-001-8721-B. VA2.G24.

3 Sinopsis

3.1 Hidrolimpiadora de alta presión RE 80.0 X



1 Empuñadura
La empuñadura sirve para llevar la hidrolimpiadora de alta presión.

2 Soporte
El soporte sirve para guardar la pistola de proyección.

3 Palanca de bloqueo
La palanca de bloqueo sujeta el racor en la hidrolimpiadora de alta presión.

4 Interruptor basculante
El interruptor basculante sirve para encender y apagar la hidrolimpiadora de alta presión.

5 Soporte
El soporte sirve para guardar el equipo de proyección.

6 Soporte
El soporte sirve para guardar el equipo pulverizador.

7 Cable de conexión
El cable de conexión conecta la hidrolimpiadora de alta presión con el enchufe de la red.

8 Racor
El racor sirve para conectar la manguera de agua.

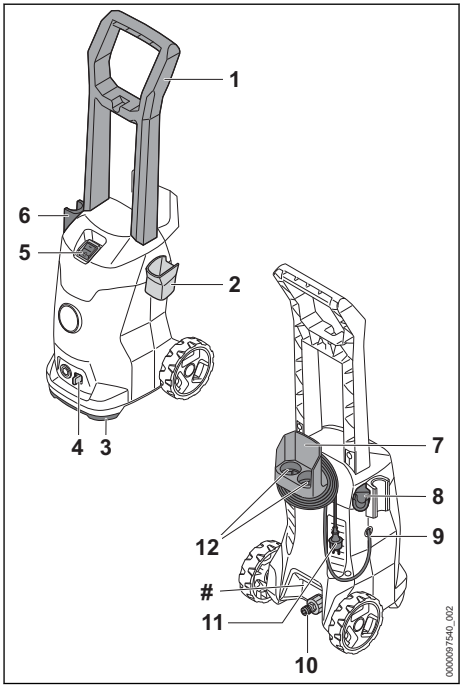
9 Clavija
La clavija conecta el cable de conexión a una toma de corriente.

10 Compartimentos
Los compartimentos sirven para guardar las toberas suministradas.

11 Soporte
El soporte sirve para guardar el cable de conexión y la manguera de alta presión.

 # Rótulo de potencia con número de máquina

3.2 Hidrolimpiadora de alta presión RE 80.0



1 Empuñadura
La empuñadura sirve para llevar y mover la hidrolimpiadora de alta presión.

2 Soporte
El soporte sirve para guardar la pistola de proyección.

3 Asidero de transporte
El asidero de transporte sirve para llevar la hidrolimpiadora de alta presión.

4 Palanca de bloqueo
La palanca de bloqueo sujeta el racor en la hidrolimpiadora de alta presión.

5 Interruptor basculante
El interruptor basculante sirve para encender y apagar la hidrolimpiadora de alta presión.

6 Soporte
El soporte sirve para guardar el equipo de proyección.

7 Soporte
El soporte sirve para guardar el cable de conexión y la manguera de alta presión.

8 Soporte
El soporte sirve para guardar el equipo pulverizador.

9 Cable de conexión
El cable de conexión conecta la hidrolimpiadora de alta presión con el enchufe de la red.

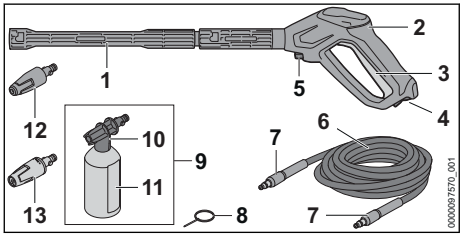
10 Racor
El racor sirve para conectar la manguera de agua.

11 Clavija
La clavija conecta el cable de conexión a una toma de corriente.

12 Compartimentos
Los compartimentos sirven para guardar las toberas suministradas.

 # Rótulo de potencia con número de máquina

3.3 Equipo de proyección



1 Tubo de proyección
El tubo de proyección conecta la pistola de proyección con la tobera.

2 Pistola de proyección
La pistola de proyección sirve para sujetar y guiar el dispositivo de proyección.

3 Palanca
La palanca abre y cierra la válvula en la pistola de proyección. La palanca inicia y detiene el chorro de agua.

4 Bloqueo de seguridad
El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca.

5 Palanca de bloqueo
La palanca de bloqueo mantiene el racor en la pistola de proyección.

6 Manguera de alta presión
La manguera de alta presión conduce el agua desde la bomba de alta presión a la pistola de proyección.

7 Racor
El racor conecta la manguera de alta presión a la bomba de alta presión y a la pistola de proyección.

8 Aguja de limpiar
La aguja de limpiar sirve para limpiar las toberas.

9 Equipo pulverizador[1]
El equipo pulverizador sirve para limpiar con detergentes.

10 Tobera pulverizadora
La tobera pulverizadora mezcla el detergente con el agua.

11 Botella
La botella contiene el detergente.

12 Tobera de rotor
La tobera de rotor crea un chorro de agua duro que gira.

13 Tobera de chorro plano
La tobera de chorro plano crea un chorro de agua plano.

3.4 Símbolos

Los símbolos pueden estar en la limpiadora de alta presión, el equipo de proyección y el equipo pulverizador y significan lo siguiente:


En esta posición, el bloqueo de seguridad desbloquea la palanca.


En esta posición, el bloqueo de seguridad bloquea la palanca.


Vaciar el equipo pulverizador o asegurarlo, de manera que no se vuelque o no pueda moverse.

[1]Contenido en el volumen de suministro en función de la ejecución y el mercado

No echar este producto a la basura doméstica.

L_{WA} Nivel de potencia acústica garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones acústicas de productos.

Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en la hidrolimpiadora de alta presión significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.



Leer estas instrucciones de uso, entenderlas y guardarlas.



Utilizar gafas protectoras.



– No dirigir el chorro de agua hacia personas o animales.
– No dirigir el chorro de agua a instalaciones eléctricas, conexiones eléctricas, enchufes o cables de corriente.
– No dirigir el chorro de agua hacia aparatos eléctricos o la hidrolimpiadora de alta presión.



En el caso de que el cable de conexión o el de prolongación esté dañado, desenchufarlo.



No empalmar la hidrolimpiadora de alta presión directamente a la red de agua potable.



Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



No utilizar, transportar ni guardar la hidrolimpiadora de alta presión con temperaturas inferiores a 0º C.

4.2 Uso previsto

La hidrolimpiadora de alta presión STIHL RE 80.0 X y RE 80.0 sirve para limpiar, por ejemplo, vehículos, remolques, terrazas, caminos y fachadas.

La hidrolimpiadora de alta presión no es apropiada para el uso industrial.

La hidrolimpiadora de alta presión no se debe utilizar bajo la lluvia.

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que la hidrolimpiadora de alta presión no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Emplear la hidrolimpiadora de alta presión tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

Las hidrolimpiadoras de alta presión STIHL RE 80.0 X y RE 80.0 no son apropiadas para las siguientes aplicaciones:
– Limpieza de cemento a base de amianto y superficies similares
– Limpieza de superficies que están pintadas o lacadas con pinturas que contienen plomo
– Limpieza de superficies que entran en contacto con alimentos
– Limpieza de la propia hidrolimpiadora de alta presión

4.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar o calcular los peligros de la hidrolimpiadora de alta presión. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



  - ► Leer estas instrucciones de uso, entenderlas y guardarlas.
  - ► En caso de prestar la hidrolimpiadora de alta presión a otra persona, entregarle el manual de instrucciones.
  - ► Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requerimientos:
    – El usuario está descansado.

    – Esta máquina no la deberán utilizar personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia o conocimientos.

– El usuario puede identificar o calcular los peligros de la hidrolimpiadora de alta presión.

– El usuario es mayor de edad o está recibiendo una formación profesional bajo supervisión conforme a las disposiciones nacionales.

– El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la hidrolimpiadora de alta presión.

– El usuario no está bajo los efectos de alcohol, medicamentos o drogas.

► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipo

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede lesionarse.



► Ponerse gafas protectoras ajustadas. Las gafas protectoras apropiadas están testadas según la norma EN 166 o según preceptos nacionales y se pueden adquirir en el comercio con la correspondiente marcación.

► Ponerse una prenda ceñida de manga larga y pantalones largos.

- Durante el trabajo se pueden formar aerosoles. Los aerosoles inhalados pueden dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  ► Se debe llevar a cabo una evaluación de riesgo en función de la superficie a limpiar y su entorno.
  ► En caso de que la evaluación de riesgo establezca que se forman aerosoles: llevar una máscara respiratoria de la clase de protección FFP2 o una clase de protección similar.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado se puede resbalar. El usuario puede lesionarse.
  ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

4.5 Sector de trabajo y entorno

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de las hidrolimpiadoras de alta presión y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.
  ► Mantener a personas ajenas a los trabajos, niños y animales apartados del entorno.
  ► No dejar las hidrolimpiadoras de alta presión sin vigilancia.
  ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con las hidrolimpiadoras de alta presión.
- En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales y las hidrolimpiadoras de alta presión se pueden dañar.
  ► No trabajar con lluvia.
  ► Emplazar la hidrolimpiadora de alta presión de modo que no se moje por agua que gotee sobre ella.
  ► Emplazar la hidrolimpiadora de alta presión fuera de la zona de trabajo mojada.
- Los componentes eléctricos de la hidrolimpiadora de alta presión pueden producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.6 Estado seguro

La hidrolimpiadora de alta presión se encuentra en un estado seguro si se cumplen estas condiciones:

– La hidrolimpiadora de alta presión no está dañada.

– La manguera de alta presión, la empuñadura, los acoplamientos y el equipo de proyección no están dañados.
– La manguera de alta presión, la empuñadura y el equipo de proyección están montados correctamente.
– El cable de conexión, el cable de prolongación y el enchufe a la red están en perfecto estado.
– La hidrolimpiadora de alta presión está limpia y seca.
– El equipo de proyección está limpio.
– Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
– Se han montado accesorios originales STIHL para esta hidrolimpiadora de alta presión.
– Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Trabajar con una hidrolimpiadora de alta presión que no esté defectuosa.
  - ► Trabajar con una manguera de alta presión no dañada, una empuñadura no dañada, acoplamientos no dañados y un equipo de proyección no dañado.
  - ► Montar la manguera de alta presión, la empuñadura y el equipo de proyección tal como se describe en este manual de instrucciones.
  - ► Trabajar con un cable de conexión y un cable de prolongación que no estén dañados y con un enchufe a la red en perfecto estado.
  - ► Si la hidrolimpiadora de alta presión está sucia o mojada, limpiarla y dejarla secar.
  - ► Si el equipo de proyección está sucio, limpiarlo.
  - ► No modificar la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Si los elementos de mando no funcionan, no trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Montar accesorios originales STIHL para esta hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
  - ► No introducir objetos en las aberturas de la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario ya no puede trabajar de forma concentrada. El usuario puede tropezar, caer y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Solo una persona debe utilizar la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas, utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
  - ► Si se perciben signos de cansancio, hacer una pausa.
- En el caso de que la hidrolimpiadora de alta presión cambie o se comporte de forma inusual durante el trabajo, la hidrolimpiadora de alta presión se puede encontrar en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo, quitar el enchufe de la red y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ► La hidrolimpiadora de alta presión solo debe funcionar colocada en vertical.
  - ► No se debe cubrir la hidrolimpiadora de alta presión para proporcionar un intercambio adecuado de aire de refrigeración.
- Cuando se libera la palanca de la pistola de proyección, se desconecta automáticamente la bomba de alta presión y ya no fluye agua de la tobera. La hidrolimpiadora de alta presión está encendida en modo de espera y sigue conectada. En caso de que se presione la palanca de la pistola de proyección, la bomba de alta presión se vuelve a conectar automáticamente y el agua fluye de la tobera. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Cuando no se utilice, bloquear la palanca de la pistola de proyección.



  - ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.

- ► Sacar el enchufe de corriente de la hidrolimpiadora de alta presión de la caja de enchufe.

- El agua se puede congelar en la superficie a limpiar y en los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0 °C. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves. Se pueden producir daños materiales.
  - ► No utilizar la hidrolimpiadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0 °C.
- En el caso de tirar de la manguera de alta presión, la manguera de agua o del cable de conexión, la hidrolimpiadora de alta presión se puede mover y caerse. Se pueden producir daños materiales.
  - ► No tirar de la manguera de alta presión, la manguera de agua o del cable de conexión.
- En caso de que la hidrolimpiadora de alta presión esté sobre una superficie inclinada, desigual o no fijada, se puede mover y caerse. Se pueden producir daños materiales.
  - ► Colocar la hidrolimpiadora de alta presión sobre una superficie horizontal, llana y firme.
- En caso de que se trabaje en altura, la hidrolimpiadora de alta presión o el equipo de proyección puede caerse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar una plataforma elevadora o una estructura segura.
  - ► No poner la hidrolimpiadora de alta presión sobre una plataforma elevadora o una estructura.
  - ► En caso de que el alcance de la manguera de alta presión no sea suficiente, alargar la manguera de alta presión con una prolongación de manguera de alta presión.
  - ► Asegurar el equipo de proyección para que no caiga.
- El chorro de agua puede soltar fibras de amianto de las superficies. Las fibras de amianto al secarse se pueden distribuir en el aire y respirarse. Inhalar fibras de amianto puede perjudicar la salud.
  - ► No limpiar superficies que contengan amianto.
- El chorro de agua puede limpiar aceite de vehículos y máquinas. El agua con contenido en aceite puede entrar en la tierra, en el agua o en las canalizaciones. Se pone en peligro el medio ambiente.
  - ► Limpiar los vehículos o las máquinas solo en el lugar con un separador de aceite en el desagüe.
- El chorro de agua, en combinación con pintura con plomo, puede formar aerosoles y agua que contengan plomo. Los aerosoles y el agua con contenido de plomo pueden penetrar en la tierra, en aguas estancadas o en la canalización. Los aerosoles inhalados pueden dañar la salud y provocar reacciones alérgicas. Se pone en peligro el medio ambiente.
  - ► No limpiar superficies pintadas con pintura que contiene plomo o superficies lacadas.
- El chorro de agua puede dañar superficies sensibles. Se pueden producir daños materiales.
  - ► No limpiar las superficies sensibles con la tobera de rotor.
  - ► Limpiar las superficies sensibles de goma, tejido, madera y materiales similares con menor presión de trabajo y mayor distancia.
- En caso de que la tobera de rotor se sumerja en agua sucia durante el trabajo y se ponga en funcionamiento, se puede dañar la tobera de rotor.
  - ► No operar en agua sucia con la tobera del rotor.
  - ► En el caso de lavar un depósito, vaciarlo y dejar fluir el agua durante la limpieza.
- Los fluidos fácilmente inflamables y explosivos aspirados pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No aspirar o aplicar líquidos fácilmente inflamables o explosivos.
- Los fluidos tóxicos, irritantes o corrosivos pueden perjudicar la salud y dañar los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No aspirar o aplicar líquidos tóxicos, irritantes o corrosivos.
- El fuerte chorro de agua puede lesionar gravemente a personas y animales y producir daños materiales.



  - ► No dirigir el chorro de agua hacia personas o animales.
  - ► No dirigir el chorro de agua hacia lugares poco visibles.
  - ► No limpiar la ropa mientras se lleva puesta.
  - ► No limpiar los zapatos mientras se llevan puestos.
- En caso de que entren en contacto con el agua los equipos eléctricos, las conexiones eléctricas, tomas de corriente y cables con-

ductores de corriente, se puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.



- ► No dirigir el chorro de agua a instalaciones eléctricas, conexiones eléctricas, enchufes o cables de corriente.
- ► No dirigir el chorro de agua hacia el cable de conexión o el cable de prolongación.

- En caso de que los aparatos eléctricos o la hidrolimpiadora de alta presión entre en contacto con agua, puede provocar una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves o morir y pueden producirse daños materiales.



- ► No dirigir el chorro de agua hacia aparatos eléctricos o la hidrolimpiadora de alta presión.
- ► Mantener alejados los aparatos eléctricos y la hidrolimpiadora de alta presión de la superficie a limpiar.

- Una manguera de alta presión tendida de forma errónea puede dañarse. Debido a los daños, el agua a alta presión se puede escapar sin control hacia el entorno. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► No dirigir el chorro de agua a la manguera de alta presión.
  - ► Tender la manguera de alta presión de manera que no esté tensa ni enredada.
  - ► Tender la manguera de alta presión de manera que no se dañe, se pliegue o se aplaste o roce.
  - ► Proteger la manguera de alta presión del calor, aceite y productos químicos.
- Una manguera de agua erróneamente tendida se puede dañar, pudiendo hacer tropezar a personas con la misma. Las personas pueden sufrir lesiones y la manguera de agua se puede dañar.
  - ► No dirigir el chorro de agua a la manguera de agua.
  - ► Tender la manguera de agua y señalarla de manera que las personas no puedan tropezar con ella.
  - ► Tender la manguera de agua de manera que no esté tensa ni enredada.
  - ► Tender la manguera de agua de manera que no se dañe, se pliegue o se aplaste o roce.
  - ► Proteger la manguera de agua del calor, el aceite y los productos químicos.
- El chorro de agua fuerte provoca fuerzas de reacción. Debido a las fuerzas de reacción que se generan, el usuario puede perder el control sobre el equipo de proyección. El usuario puede sufrir lesiones graves y pueden producirse daños materiales.
  - ► Sujetar la pistola de proyección con ambas manos.
  - ► Trabajar tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.8 Detergente

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que el detergente entre en contacto con la piel o los ojos, estos se pueden irritar.
  - ► Tener en cuenta las instrucciones de uso del detergente.
  - ► Evitar el contacto con detergentes.
  - ► Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ► Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Los agente de limpieza erróneos o no adecuados pueden dañar la hidrolimpiadora de alta presión o la superficie del objeto a limpiar o el objeto.
  - ► STIHL recomienda emplear detergentes originales de STIHL.
  - ► Tener en cuenta las instrucciones de uso del detergente.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.9 Conectar el agua

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se libere la palanca de la pistola de proyección habrá golpe de retroceso en la manguera de agua. Con un golpe de retroceso el agua sucia puede volver a la red de agua potable. El agua potable podría contaminarse.



- ► No conectar la hidrolimpiadora de alta presión directamente a la red de agua potable.
- ► Tener en cuenta las indicaciones de la empresa suministradora de agua. En caso necesario, utilizar una separación del sistema reglamentario (p. ej., un dispositivo antirretorno) en la conexión a la red de agua potable.

- El agua sucia o con contenido en arena puede dañar a los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Utilizar agua limpia.
  - ► En caso de que se utilice agua sucia o con contenido en arena, utilizar la hidrolimpiadora de alta presión con un filtro de agua.
- En caso de que se utilice la hidrolimpiadora de alta presión con muy poca agua, los componentes de la hidrolimpiadora se pueden dañar.
  - ► Girar completamente el grifo de agua.
  - ► Asegurar que la hidrolimpiadora de alta presión contenga suficiente agua, 🕮 18.2.

4.10 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes conductores de corriente puede producirse por las siguientes causas:
– El cable de conexión o el cable de prolongación está dañado.
– El enchufe a la red del cable de conexión o del cable de prolongación está dañado.
– La caja de enchufe no está correctamente instalada.

⚠ PELIGRO

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Asegurarse de que el cable de conexión, el cable de prolongación y el enchufe a la red no estén dañados.



Si el cable de conexión o el cable de prolongación están dañados:
- ► No tocar los puntos dañados.
- ► Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.

  - ► Asir el cable de conexión, el cable de prolongación y su enchufe de red con las manos secas.
  - ► Insertar la clavija del cable de conexión o del cable de prolongación en una toma de corriente instalada y asegurada correctamente con un contacto de toma a tierra.
  - ► La conexión a la red la ha de realizar un electricista cualificado y cumplir con los requerimientos de IEC 60364-1. Se recomienda que la alimentación de tensión de esta máquina se establezca por medio de un interruptor de corriente residual que interrumpa dicha alimentación en cuanto la corriente de fuga hacia tierra sobrepase 30 mA durante 30 ms, o bien disponga de un comprobador de toma de tierra.
- Un cable de prolongación dañado o no adecuado puede provocar una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta, 🕮 18.3.
  - ► Usar un cable de prolongación protegido contra salpicaduras y permitido para el uso en exteriores.
  - ► Usar un cable de prolongación que posea las mismas propiedades que el cable de conexión de la hidrolimpiadora de alta presión, 🕮 18.3.
  - ► Se recomienda para ello utilizar un tambor de cable que mantenga el enchufe al menos unos 60 mm sobre el suelo.

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar sobretensión en la hidrolimpiadora de alta presión. La hidrolimpiadora de alta presión se puede dañar.
  - ► Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en el rótulo de potencia de la hidrolimpiadora de alta presión.
- Si hay conectados varios aparatos eléctricos a una caja de enchufe múltiple, durante el trabajo se pueden sobrecargar los componentes eléctricos. Los componentes se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión por separado a una caja de enchufe.
  - ► No conectar la hidrolimpiadora de alta presión a una caja de enchufe múltiple.
- Un cable de conexión y un cable de prolongación mal tendidos se pueden dañar pudiendo hacer, además, que las personas tropiecen con ellos. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de conexión o el cable de prolongación se puede dañar.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no los pueda tocar el chorro de agua.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación y marcarlos para que las personas no puedan tropezar con ellos.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se tensen ni se enreden.

- ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se dañen, se doblen, se aplasten ni se rocen.
- ► Proteger el cable de conexión y el cable de prolongación del calor, el aceite y los productos químicos.
- ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación sobre una base seca.

■ Durante el trabajo se calienta el cable de prolongación. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
- ► Si se emplea una bobina de cable, desenrollar por completo el cable de la bobina.

4.11 Transporte

⚠ ADVERTENCIA

■ Durante el transporte, la hidrolimpiadora de alta presión puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
- ► Bloquear la palanca de la pistola de proyección.



- ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.
- ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión de la toma de corriente.



- ► Asegurar o vaciar el juego de rociado, de manera que no se pueda volcar ni moverse.
- ► Asegurar la hidrolimpiadora de alta presión con bandas tensoras, correas o una red, para que no se vuelque o se mueva.

■ El agua se puede congelar en componentes de la hidrolimpiadora de alta presión en temperaturas por debajo de los 0 °C. La hidrolimpiadora de alta presión se puede dañar.
- ► Vaciar la manguera de alta presión y el equipo de proyección.



- ► En caso de que la hidrolimpiadora de alta presión no se pueda transportar a prueba de heladas: cubrir la hidrolimpiadora de alta presión con un anticongelante con base de etileno glicol.

4.12 Almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

■ Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la hidrolimpiadora de alta presión. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
- ► Bloquear la palanca de la pistola de proyección.



- ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.
- ► Sacar el enchufe de corriente de la hidrolimpiadora de alta presión de la toma de enchufe.
- ► Guardar la hidrolimpiadora de alta presión fuera del alcance de los niños.

■ Los contactos eléctricos de la hidrolimpiadora de alta presión y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La hidrolimpiadora de alta presión puede dañarse.
- ► Guardar la hidrolimpiadora de alta presión limpia y seca.

■ Con temperaturas por debajo de los 0 °C, se puede congelar agua en las hidrolimpiadoras de alta presión. La hidrolimpiadora de alta presión puede dañarse.
- ► Vaciar la manguera de alta presión y el equipo de proyección.



- ► Si no se puede guardar la hidrolimpiadora de alta presión sin congelación: proteger la hidrolimpiadora de alta presión con un anticongelante con base de glicol.

4.13 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

■ Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está insertado el enchufe a la red en una caja de enchufe, la hidrolimpiadora de alta presión se puede conectar accidentalmente. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
- ► Bloquear la palanca de la pistola de proyección.



- ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.
- ► Sacar el enchufe de corriente de la hidrolimpiadora de alta presión de la caja de enchufe.

■ Los detergentes agresivos, la limpieza con chorros de agua u objetos puntiagudos pueden dañar la hidrolimpiadora de alta presión. En el caso de que no se limpie correctamente la hidrolimpiadora de alta presión, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
- ► Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento o la reparación de la hidrolimpiadora de alta presión, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► No realizar uno mismo el mantenimiento o la reparación de la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Si el cable de conexión está averiado o dañado, encargar la sustitución a un distribuidor especializado STIHL.
  - ► En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o la reparación de la hidrolimpiadora de alta presión, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Hidrolimpiadora de alta presión lista para su uso

5.1 Preparar la hidrolimpiadora de alta presión para el trabajo

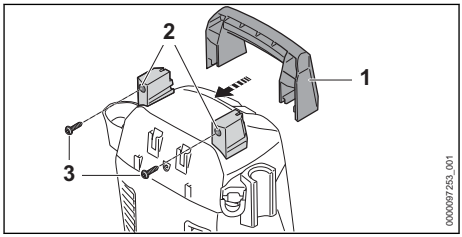
Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ► Hay que asegurarse de que la hidrolimpiadora de alta presión, la manguera de alta presión, el acoplamiento de la manguera y el cable de conexión se encuentran en estado conforme a las normas de seguridad, 🕮 4.6.
- ► Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión, 🕮 14.
- ► Emplazar la hidrolimpiadora de alta presión sobre una base estable y llana y asegurarla para que no se vuelque ni se deslice.
- ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión a una fuente de agua, 🕮 6.2.1.
- ► Acoplar la pistola de proyección, 🕮 6.3.1.
- ► Montar el tubo de proyección, 🕮 6.4.1.
- ► Acoplar la tobera, 🕮 6.5.1.
- ► Si se usa un detergente: trabajar con detergente, 🕮 10.4.
- ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión a una fuente de agua, 🕮 7.
- ► Conectar eléctricamente la hidrolimpiadora de alta presión, 🕮 8.1.
- ► Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la hidrolimpiadora de alta presión y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Ensamblar hidrolimpiadoras de alta presión

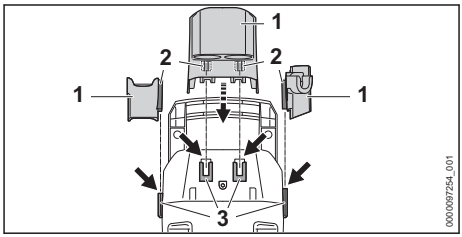
6.1 Ensamblar la hidrolimpiadora de alta presión

Montar la empuñadura



- ► Montar la empuñadura (1) en el soporte (2).
- ► Enroscar los tornillos (3) y apretarlos firmemente.

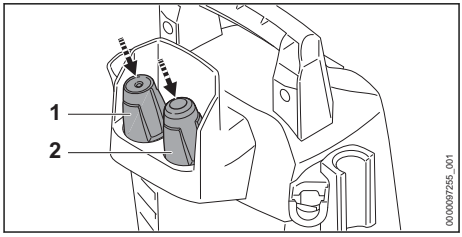
Montar el soporte



- ► Enganchar el gancho (2) del soporte (1) en las guías (3).

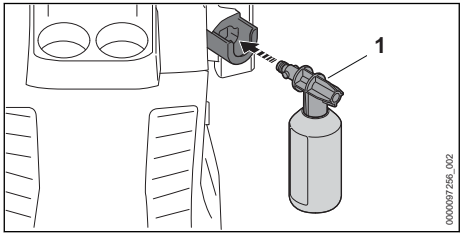
Los soportes (1) encajan de forma audible.

Colocar las toberas



- ► Colocar la tobera de chorro plano (1) y la tobera de rotor (2).

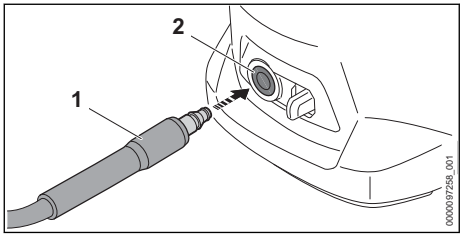
Acoplar el equipo pulverizador



► Colocar el equipo pulverizador (1).

6.2 Montar y desmontar la manguera de alta presión

6.2.1 Montar la manguera de alta presión

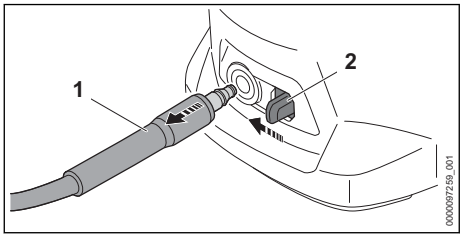


► Montar el racor (1) en la hidrolimpiadora (2) de alta presión.

El racor (1) encastra de forma audible.

► Si resulta difícil encastrar el racor (1) en la hidrolimpiadora de alta presión, engrasar el racor (1) con grasa para grifería.

6.2.2 Desmontar la manguera de alta presión

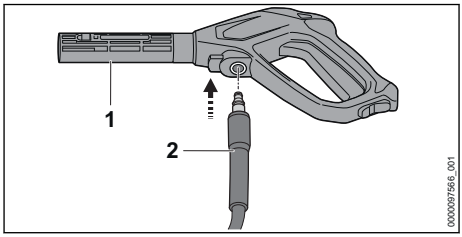


► Empujar la palanca de bloqueo (2) hacia el racor (1) con el pulgar y retenerla.

► Extraer el racor (2).

6.3 Montar y desmontar la pistola de proyección

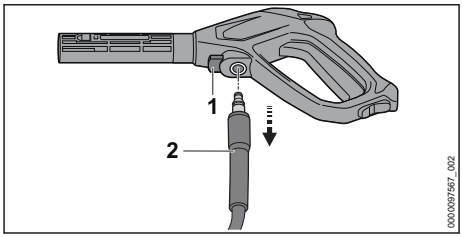
6.3.1 Acoplar la pistola de proyección



► Introducir el racor (2) en la pistola de proyección (1).
El racor (2) encastra de forma audible.

► En caso de que el racor (2) se mueva con dificultad en la pistola de proyección (1), engrasar la junta del racor (2) con grasa para grifería.

6.3.2 Desmontar la pistola de proyección

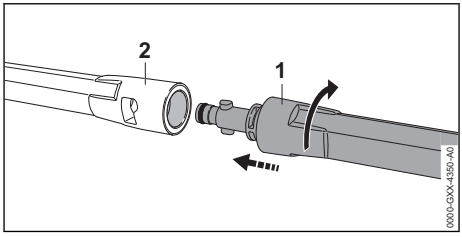


► Presionar la palanca de bloqueo (1) y mantenerla presionada.

► Extraer el racor (2).

6.4 Montar y desmontar el tubo de proyección

6.4.1 Montar el tubo de proyección

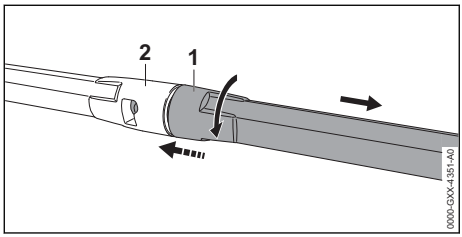


► Desplazar tubo de proyección (1) en la pistola de proyección (2).

► Girar tubo de proyección (1) hasta que se encastre.

► En caso de que se desplace difícilmente la pistola de proyección (2) en el tubo de proyección (1): Engrasar la junta del tubo de proyección (1) con un acoplamiento.

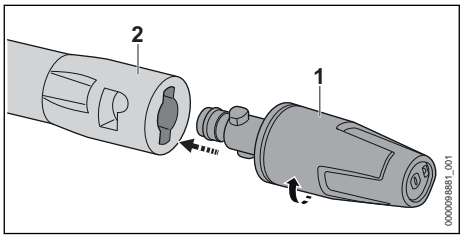
6.4.2 Desmontar el tubo de proyección



► Comprimir el tubo de proyección (1) y pistola de proyección (2) y girarlo hasta el tope.
► Separar el tubo de proyección (1) y la pistola de proyección (2).

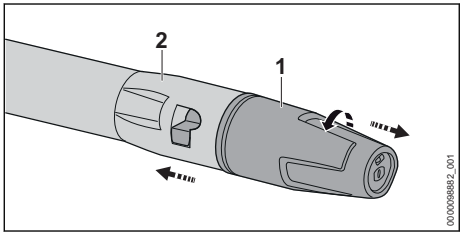
6.5 Montar y desmontar la tobera

6.5.1 Acoplar la tobera



► Introducir la tobera (1) en el tubo de proyección (2).
► Girar la tobera (1) hasta que encaje.
► Si resulta difícil introducir la tobera (1) en el tubo de proyección (2): engrasar la junta en la tobera (1) con grasa para grifería.

6.5.2 Desmontar la tobera



► Comprimir la tobera (1) y el tubo de proyección (2) hasta el tope.
► Separar la tobera (1) y el tubo de proyección (2) tirando de ellos.

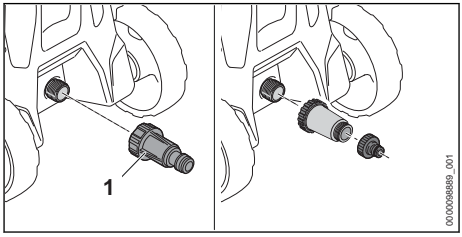
7 Conectar a una fuente de agua

7.1 Conectar la hidrolimpiadora de alta presión a la red de agua

Conectar el filtro de agua

Si la hidrolimpiadora de alta presión se usa con agua arenosa o agua de cisternas, se debe acoplar un filtro de agua a la hidrolimpiadora. El filtro de agua filtra la arena y la suciedad del agua y protege de este modo los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión contra daños.

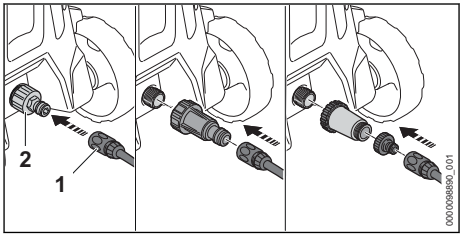
El filtro de agua puede venir incluido en la hidrolimpiadora de alta presión según el mercado.
► Desenroscar el racor.



► Enroscar el filtro de agua (1) en el empalme de agua y apretarlo con la mano.

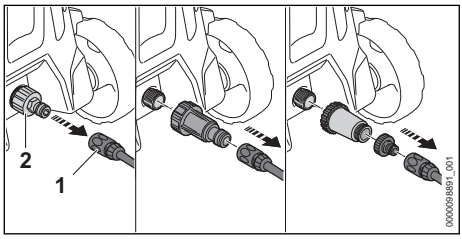
Empalmar la manguera de agua

La manguera de agua debe cumplir las siguientes condiciones:
– La manguera de agua tiene un diámetro de 1/2“.
– La manguera de agua tiene una longitud de entre 10 m y 25 m.
► Conectar la manguera de agua a un grifo de agua.
► Abrir por completo el grifo y enjuagar con agua la manguera de agua.
Se lava la arena y la suciedad de la manguera de agua. Se purga la manguera de agua.
► Cerrar el grifo.



- ► Calar el acoplamiento (1) en el racor (2). El acoplamiento (1) encastra de forma audible.
- ► Abrir el grifo del agua por completo.
- ► Si el tubo de proyección está acoplado a la pistola de proyección, desmontarlo.
- ► Accionar la palanca de la pistola de proyección hasta que salga un chorro de agua uniforme de la pistola.
- ► Soltar la palanca de la pistola de proyección.
- ► Bloquear la palanca de la pistola de proyección.
- ► Montar el tubo de proyección.
- ► Acoplar la tobera.

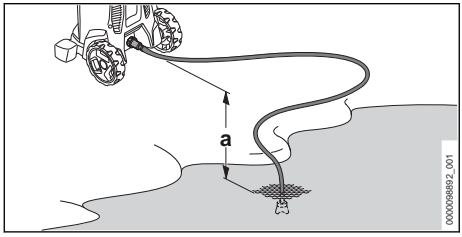
Retirar la manguera de agua



- ► Cerrar el grifo.
- ► Para desbloquear el acoplamiento: tirar del anillo (1) o girarlo y retenerlo.
- ► Sacar el acoplamiento del racor (2).

7.2 Utilizar la hidrolimpiadora de alta presión en una toma de agua alternativa

La hidrolimpiadora de alta presión puede aspirar agua de cubas de agua de lluvia, cisternas y de aguas corrientes o aguas estancadas.



Para que se pueda aspirar el agua, la diferencia de altura entre la hidrolimpiadora de alta presión y la fuente de agua no puede superar la altura máxima de aspiración (a), 🕮 18.2.

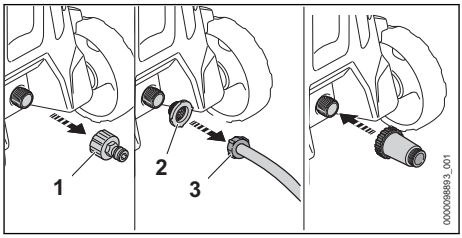
Se debe usar el juego de aspiración STIHL adecuado. El equipo de aspiración lleva una manguera de agua con un acoplamiento especial.

El juego de aspiración STIHL adecuado puede venir incluido en la hidrolimpiadora de alta presión en función del mercado.

Conectar el filtro de agua

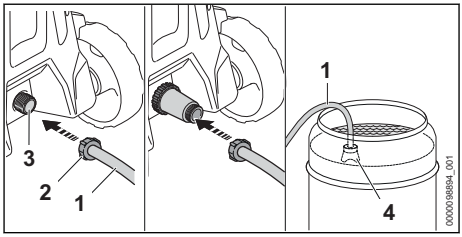
Si la hidrolimpiadora de alta presión se usa con agua arenosa de cubas de agua de lluvia, cisternas y de aguas corrientes o estancadas, se debe acoplar un filtro de agua a la hidrolimpiadora.

El filtro de agua puede venir incluido en la hidrolimpiadora de alta presión según el mercado.



- ► Desenroscar el racor (1).
- ► Colocar el tamiz de afluencia de agua (2) en el acoplamiento del tubo flexible de agua (3).

Empalmar la manguera de agua



- ► Llenar la manguera (1) de agua, de manera que ya no quede nada de aire en la manguera.
- ► Enroscar el acoplamiento (2) en el racor de empalme de la hidrolimpiadora de alta presión (3) y apretarlo firmemente con la mano.
- ► Colgar la ventosa (4) en la fuente de agua, de manera que la ventosa (4) no toque el suelo.
- ► Si la pistola de proyección está acoplada a la manguera de alta presión, desmontar la pistola.
- ► Sujetar la manguera de alta presión hacia abajo.
- ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión hasta que salga un chorro de agua homogéneo de la manguera de alta presión.

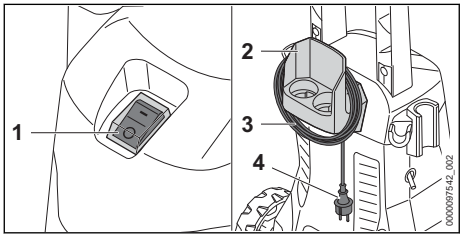
INDICACIÓN

- Si la hidrolimpiadora de alta presión no aspira agua, la bomba puede funcionar en seco y dañar la hidrolimpiadora.
  - ► Si tras dos minutos no sale agua de la manguera de alta presión, desconectar la hidrolimpiadora y comprobar la afluencia de agua.

- ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.
- ► Acoplar la pistola de proyección a la manguera de alta presión.
- ► Accionar la palanca de la pistola de proyección y mantenerla accionada.
- ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión.

8 Conectar a la red eléctrica la hidrolimpiadora de alta presión

8.1 Conectar la hidrolimpiadora de alta presión a la red eléctrica

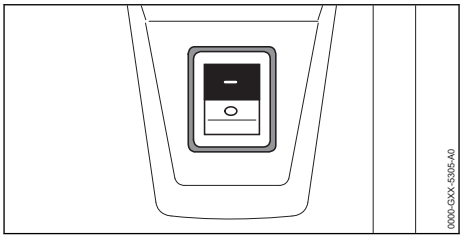


- ► Poner el interruptor basculante (1) en la posición **0**.
- ► Quitar el cable de conexión (3) del soporte (2).
- ► Insertar el enchufe del cable de conexión (4) en una caja de enchufe instalada correctamente.

9 Conectar y desconectar la hidrolimpiadora de alta presión

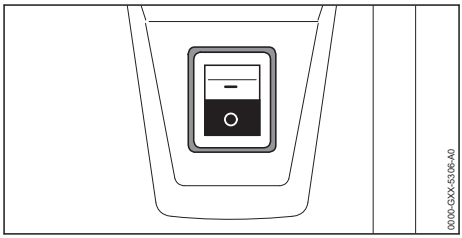
9.1 Conectar la hidrolimpiadora de alta presión

Si se conecta la hidrolimpiadora de alta presión, pueden darse oscilaciones de tensión en caso de un comportamiento de red desfavorable. Las oscilaciones de tensión pueden perjudicar a otros consumidores conectados.



- ► Poner el interruptor basculante en la posición **I**.

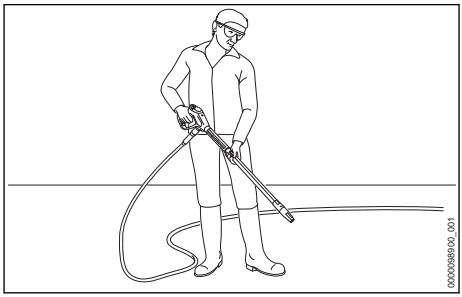
9.2 Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.



- ► Poner el conmutador en la posición **0**.

10 Trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión

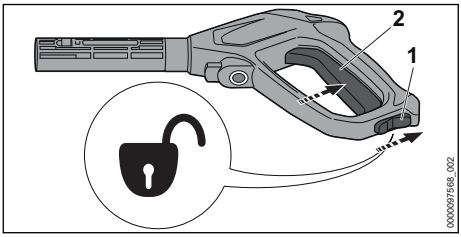
10.1 Sujetar y manejar la pistola de proyección



- ► Sujetar la pistola de proyección por la empuñadura con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace la empuñadura.
- ► Sujetar el tubo de proyección con la otra mano, de manera que el pulgar abrace el tubo de proyección.
- ► Orientar la tobera hacia el suelo.

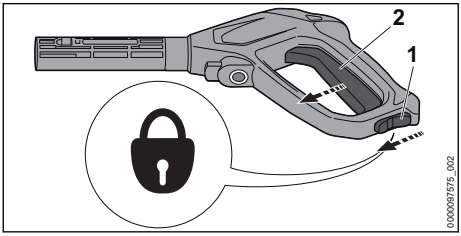
10.2 Oprimir la palanca de la pistola de proyección y bloquearla

Oprimir la palanca de la pistola de proyección



- Colocar el bloqueo de seguridad (1) en la posición 🔓.
- Presionar la palanca (2) y mantenerla presionada.
  La bomba de alta presión se conecta automáticamente y fluye agua desde la tobera.

Bloquear la palanca de la pistola de proyección

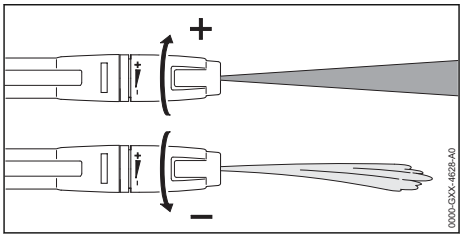


- Soltar la palanca (2).
  La bomba de alta presión se desconecta automáticamente y ya no fluye agua de la tobera.
  La hidrolimpiadora de alta presión sigue conectada.
- Colocar el bloqueo de seguridad (1) en la posición 🔒.

10.3 Limpieza

Se puede trabajar con las siguientes toberas dependiendo del uso:
– Tobera de chorro plano: la tobera de chorro plano sirve para limpiar superficies grandes.
– Tobera de rotor: la tobera de rotor sirve para eliminar suciedad persistente.

Con menor distancia se podrá trabajar, cuando se debe retirar suciedad persistente.
Con mayor distancia se podrá trabajar, en caso de que se tengan que limpiar las siguientes superficies:
– superficie lacada
– Superficie de madera
– Superficie de goma

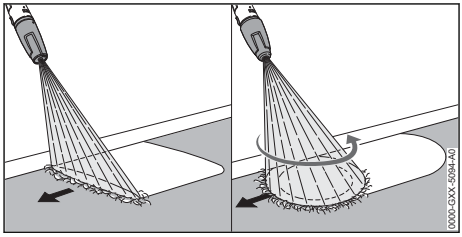


La tobera de chorro plano se puede ajustar.

Cuando la tobera de chorro plano se gira en dirección **+**, sube la presión de trabajo.

Cuando la tobera de chorro plano se gira en dirección **–**, bajará la presión de trabajo.

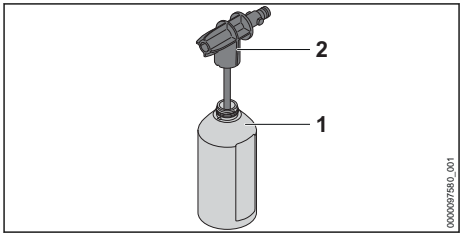
- Dirigir el chorro de agua antes de la limpieza a una zona discreta y comprobar, que la superficie no se daña.
- Elegir la distancia de la tobera a la superficie a limpieza, para que la superficie a limpiar no se dañe.
- Instalar la tobera de chorro plano, para que la superficie a limpiar no se dañe.



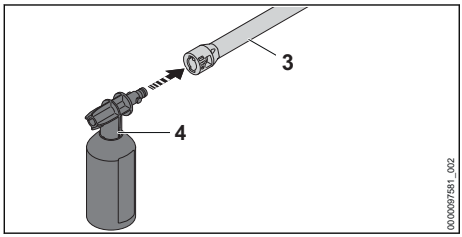
- Mover el equipo de proyección uniformemente a lo largo de la superficie a limpiar.
- Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

10.4 Trabajar con detergente

Los detergentes pueden potenciar el efecto de limpieza del agua. Para trabajar con productos de limpieza, se requiere utilizar el equipo pulverizador de STIHL. El equipo pulverizador de STIHL está contenido en el volumen de suministro en función de la ejecución y del mercado.



- Dosificar y utilizar el detergente tal y como se describe en el manual de instrucciones del detergente.
- Llenar la botella (1) con un máximo de 500 ml de detergente.
- Enroscar la tobera pulverizadora (2) en la botella (1) y apretarla firmemente con la mano.

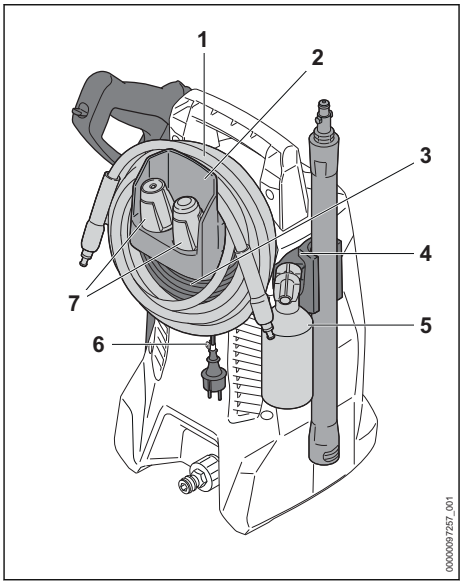


- En caso de que haya montada una tobera en el tubo de proyección (3): desmontar la tobera.
- Montar el equipo pulverizador (4) en el tubo de proyección (3) .
- Antes de limpiar superficies muy sucias, remojarlas con agua.
- Presionar la palanca de la pistola de proyección y pulverizar detergente en la superficie a limpiar.
- Aplicar el detergente de abajo hacia arriba y no dejar que se seque.
- Desmontar el equipo pulverizador.
- Acoplar la tobera.
- Limpiar la superficie.

11 Después del trabajo

11.1 Después del trabajo

- Apagar la hidrolimpiadora de alta presión y desenchufarla de la caja de enchufe.
- Si la hidrolimpiadora de alta presión está conectada a la red de agua, cerrar la llave de agua.
- Oprimir la palanca de la pistola de proyección. Se reduce la presión del agua.
- Bloquear la palanca de la pistola de proyección.
- Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión de la toma de agua.
- Desmontar la manguera de agua.
- Desmontar la manguera de alta presión y dejar que salga el agua restante de ella.
- Desmontar y limpiar la tobera y el tubo de proyección.
- Desmontar la pistola de proyección y dejar que salga el agua restante de ella.
- Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión.



- Enrollar la manguera de alta presión (1) y colgarla en el soporte (2).
- Enrollar el cable de conexión (3) en el soporte (2).
- Fijar el cable de conexión (3) con el clip (6).
- Colocar el equipo pulverizador (5).
- Colocar las toberas (7).
- Guardar el equipo de proyección en los soportes (4) de la hidrolimpiadora de alta presión.

11.2 Proteger la hidrolimpiadora de alta presión con un anticongelante.

En caso de que la hidrolimpiadora de alta presión no se pueda transportar o guardar a prueba de heladas: proteger la hidrolimpiadora de alta presión con un anticongelante con base de etileno glicol. El anticongelante evita que el agua se congele dentro de la hidrolimpiadora de alta presión y que se dañe.

- Desmontar el tubo de proyección.
- Empalmar una manguera de agua que sea posiblemente corta a la hidrolimpiadora de alta presión .
  Cuanto más corta sea la manguera de agua, menos anticongelante será necesario.
- Mezclar el anticongelante de manera como se describe en el manual de instrucciones del anticongelante.
- El anticongelante se debe llenar en un depósito limpio.

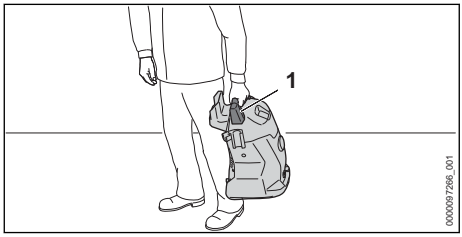
- Hundir la manguera de agua en el depósito con anticongelante.
- Presionar la pistola de proyección y mantener presionado.
- Conectar la hidrolimpiadora de alta presión.
- Mantener presionada la palanca de la pistola de proyección tanto tiempo hasta que salga un chorro uniforme con anticongelante de la pistola de proyección y la pistola de proyección se dirija al depósito.
- Presionar y volver a soltar la palanca de la pistola de proyección varias veces.
- Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión y desenchufarla de la corriente.
- Desmontar la pistola de proyección, la manguera de alta presión y la manguera de agua y dejar fluir refrigerante dentro del depósito.
- Guardar o gestionar los residuos del anticongelante según las normas y la ecología.

12 Transporte

12.1 Transportar la limpiadora de alta presión

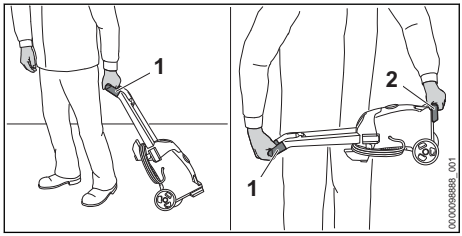
- Apagar la hidrolimpiadora de alta presión y desenchufarla de la caja de enchufe.
- Vaciar el depósito para el detergente o asegurarlo, de manera que no vuelque ni caiga y que no se pueda mover.

Llevar la hidrolimpiadora de alta presión (RE 80.0 X)



- Llevar la hidrolimpiadora de alta presión por la empuñadura (1).

Tirar de la hidrolimpiadora de alta presión o llevarla (RE 80.0)



- Tirar de la hidrolimpiadora de alta presión por la empuñadura (1).
- Sujetar la hidrolimpiadora de alta presión por la empuñadura (1) y por el asidero de transporte (2).

Transportar la hidrolimpiadora de alta presión en un vehículo

- Asegurar la hidrolimpiadora de alta presión, de manera que esta no pueda volcar ni moverse.
- Si no se puede transportar la hidrolimpiadora de alta presión a prueba de heladas, proteger la hidrolimpiadora de alta presión con un anticongelante.

13 Almacenamiento

13.1 Guardar la hidrolimpiadora de alta presión

- Apagar la hidrolimpiadora de alta presión y desenchufarla del enchufe de red.
- Guardar la hidrolimpiadora de alta presión, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - La hidrolimpiadora de alta presión no puede volcar ni moverse.
  - La hidrolimpiadora de alta presión está fuera del alcance de los niños.
  - La hidrolimpiadora de alta presión está limpia y seca.
  - La hidrolimpiadora de alta presión está en un local cerrado.
  - La hidrolimpiadora de alta presión se encuentra en un margen de temperatura superior a 0° C.
  - En caso de que la hidrolimpiadora de alta presión no se pueda guardar a prueba de heladas: proteger la hidrolimpiadora de alta presión con un anticongelante.

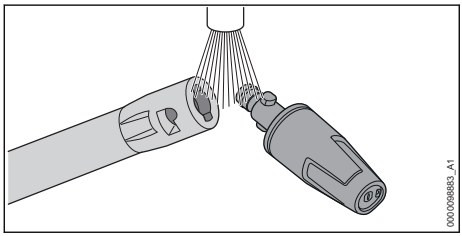
14 Limpiar

14.1 Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios

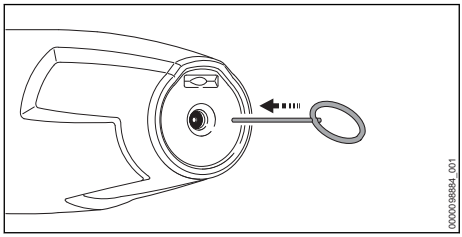
- Apagar la hidrolimpiadora de alta presión y desenchufarla de la caja de enchufe.
- Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión, la manguera de alta presión, la pistola de proyección y los accesorios con un paño húmedo.
- Limpiar el racor y los acoplamientos en la hidrolimpiadora de alta presión, la manguera de alta presión y en la pistola de proyección con un paño húmedo.

- Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.

14.2 Limpiar la tobera y el tubo de proyección

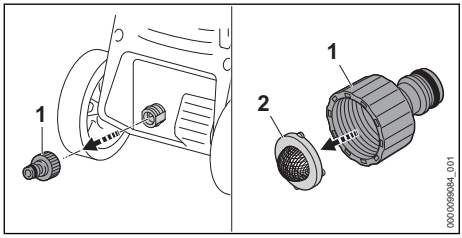


- Enjuagar la tobera y el tubo de proyección bajo agua corriente y secarla con un paño.



- Si la tobera está atascada, limpiarla con la aguja.

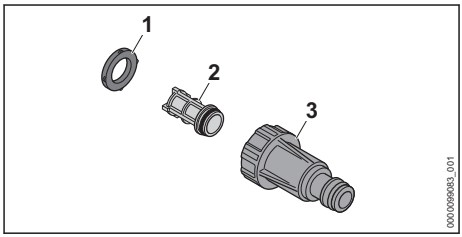
14.3 Limpiar el tamiz de afluencia de agua



- Desenroscar el racor (1) del empalme de agua.
- Quitar el tamiz de afluencia de agua (2) del racor.
- Enjuagar el tamiz de afluencia de agua (2) bajo agua corriente.
- Colocar el tamiz de afluencia de agua (2) en el racor.
- Enroscar el racor (1) y apretarlo fuerte con la mano.

14.4 Limpiar el filtro de agua

Para la limpieza, hay que desensamblar el filtro de agua.



- Quitar la junta (1) de la caja del filtro (3).
- Quitar el filtro (2) de la caja (3).
- Enjuagar la junta (1) y el filtro (2) bajo agua corriente.
- Engrasar la junta (1) con una grasa de grifería.
- Volver a ensamblar el filtro de agua.

15 Mantenimiento

15.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones periféricas y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Mensualmente
- Limpiar el tamiz de afluencia de agua.

16 Reparación

16.1 Reparar la hidrolimpiadora de alta presión

El usuario no puede reparar por sí mismo la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios.
- Si la hidrolimpiadora de alta presión o los accesorios están dañados: no utilizar ni la hidrolimpiadora de alta presión ni los accesorios y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

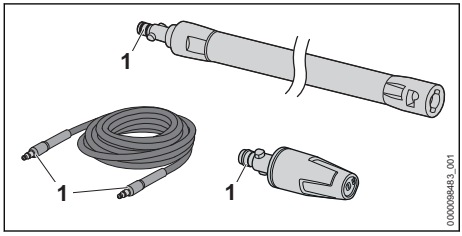
17 Subsanar las perturbaciones

17.1 Solucionar las anomalías de la hidrolimpiadora de alta presión

Avería	Causa	Remedio
La hidrolimpiadora de alta presión no funciona aunque la palanca de la pistola de proyección está accionada.	El enchufe del cable de conexión o del cable de prolongación no está insertado.	► Introducir el conector del cable de conexión o del cable de prolongación.
	El interruptor protector de potencia (fusible) o el interruptor protector diferencial se han disparado. El circuito tiene demasiada carga eléctrica o está defectuoso.	► Buscar la causa de la activación y subsanarla. Colocar el interruptor protector de potencia (fusible) o el interruptor protector diferencial. ► Desconectar otros consumidores de corriente conectados al mismo circuito.
	La caja de enchufe tiene demasiados pocos fusibles.	► Insertar el enchufe del cable de conexión en una caja de enchufe con suficientes fusibles, 🕮 18.2.
	El cable de prolongación tiene una sección incorrecta.	► Utilizar un cable de prolongación de una sección apropiada, 🕮 18.3
	El cable de prolongación es demasiado largo.	► Emplear un cable de prolongación con la longitud correcta, 🕮 18.3
	El motor eléctrico está demasiado caliente.	► Dejar enfriar la hidrolimpiadora de alta presión durante 5 minutos. ► Limpiar la tobera.
La hidrolimpiadora de alta presión no funciona al encenderse. El motor eléctrico zumba.	La tensión de red es demasiado baja.	► Accionar la palanca de la pistola de proyección y mantenerla accionada y encender la hidrolimpiadora de alta presión. ► Desconectar otros consumidores de corriente conectados al mismo circuito.
	El cable de prolongación tiene una sección incorrecta.	► Utilizar un cable de prolongación de una sección apropiada, 🕮 18.3
	El cable de prolongación es demasiado largo.	► Emplear un cable de prolongación con la longitud correcta, 🕮 18.3
La hidrolimpiadora de alta presión se apaga durante el funcionamiento.	El conector del cable de conexión o del cable de prolongación se ha retirado de la caja de enchufe.	► Introducir el conector del cable de conexión o del cable de prolongación.
	El interruptor protector de potencia (fusible) o el interruptor protector diferencial se han disparado. El circuito tiene demasiada carga eléctrica o está defectuoso.	► Buscar la causa de la activación y subsanarla. Colocar el interruptor protector de potencia (fusible) o el interruptor protector diferencial. ► Desconectar otros consumidores de corriente conectados al mismo circuito.
	La caja de enchufe tiene demasiados pocos fusibles.	► Insertar el enchufe del cable de conexión en una caja de enchufe con suficientes fusibles, 🕮 18.2.
	El motor eléctrico está demasiado caliente.	► Dejar enfriar la hidrolimpiadora de alta presión durante 5 minutos. ► Limpiar la tobera.
La bomba de alta presión se apaga y enciende repetida-	La bomba de alta presión, la manguera de alta presión o el equipo de proyección están inestancos.	► Llevar la hidrolimpiadora de alta presión a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.

Avería	Causa	Remedio
mente sin accionar la palanca de la pistola de proyección.		
La presión de trabajo varía o desciende.	No hay suficiente agua.	► Abrir el grifo del agua por completo. ► Asegúrese de que hay suficiente agua disponible.
	La tobera está obstruida.	► Limpiar la tobera.
	El tamiz de afluencia o el filtro de agua se han obstruido.	► Limpiar el tamiz de afluencia de agua o el filtro de agua.
	La bomba de alta presión, la manguera de alta presión o el equipo de proyección están inestancos o defectuosos.	► Llevar la hidrolimpiadora de alta presión a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.
El chorro de agua tiene una forma diferente.	La tobera está obstruida.	► Limpiar la tobera.
	La tobera está desgastada.	► Sustituir la tobera.
El detergente adicional no se aspira.	La botella está vacía.	► Llenar la botella con detergente.
	La tobera del conjunto de rociado está obstruida.	► Limpiar la tobera del conjunto de rociado.
Las uniones de las hidrolimpiadoras de alta presión, la manguera de alta presión, la pistola de proyección o el tubo de proyección no se unen con facilidad.	Las juntas de las uniones no están engrasadas.	► Engrasar las juntas. 🕮 17.2

17.2 Engrasar juntas



► Engrasar las juntas (1) con una grasa de grifería.

18 Datos técnicos

18.1 Hidrolimpiadora de alta presión STIHL RE 80.0 X

Ejecución 100 V / 50 - 60 Hz

– Fusible (característica "C" o "K"): 15 A
– Consumo de potencia: 1,4 kW
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 6,7 MPa (67 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 10 MPa (100 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,5 l/mín. (450 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,4 l/min (320 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 250 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 430 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7 kg

Ejecución 120 V - 127 V / 60 Hz

– Fusible (característica "C" o "K"): 15 A
– Consumo de potencia: 1,5 kW
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 7 MPa (70 bares)

– Presión máxima admisible (p max.): 10 MPa (100 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,2 l/mín. (430 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,2 l/min (310 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 250 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 430 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7 kg

Ejecución 127 V/60 Hz
– Fusible (característica "C" o "K"): 15 A
– Consumo de potencia: 1,5 kW
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 7 MPa (70 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 10 MPa (100 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,5 l/mín. (450 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,2 l/min (310 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 250 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 430 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7 kg

Ejecuciones de 220 V a 230 V / de 50 a 60 Hz
– Fusible (característica "C" o "K"): 10 A
– Consumo de potencia: 1,7 kW
– Impedancia máxima de la red: 0,26 ohmios
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 9 MPa (90 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 12 MPa (120 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,2 l/mín. (430 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,5 l/min (330 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 250 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 430 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7 kg

Ejecuciones de 220 V hasta 240 V / 50 hasta 60 Hz
– Fusible (característica "C" o "K"): 10 A
– Consumo de potencia: 2,1 kW
– Impedancia máxima de la red: 0,21 ohmios
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 10 MPa (100 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 13 MPa (130 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,4 l/mín. (440 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,8 l/min (350 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 250 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 430 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7 kg

Datos en función de la presión, medidos con una presión de afluencia de 0,3 MPa (3 bares).

18.2 Hidrolimpiadora de alta presión STIHL RE 80.0

Ejecución 100 V / 50 - 60 Hz
– Fusible (característica "C" o "K"): 15 A
– Consumo de potencia: 1,4 kW
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5

– Presión de trabajo (p): 6,7 MPa (67 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 10 MPa (100 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,5 l/mín. (450 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,4 l/min (320 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 290 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 800 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7,5 kg

Ejecución 127 V/60 Hz
– Fusible (característica "C" o "K"): 15 A
– Consumo de potencia: 1,5 kW
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 7 MPa (70 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 10 MPa (100 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,5 l/mín. (450 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,2 l/min (310 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 290 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 800 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7,5 kg

Ejecuciones de 220 V a 230 V / de 50 a 60 Hz
– Fusible (característica "C" o "K"): 10 A
– Consumo de potencia: 1,7 kW
– Impedancia máxima de la red: 0,26 ohmios
– Clase de protección eléctrica: II
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 9 MPa (90 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 12 MPa (120 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso (Q max.): 7,2 l/mín. (430 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min): 5,5 l/min (330 l/h)
– Altura de aspiración máxima: 0,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 290 mm
  – Ancho: 270 mm
  – Alto: 800 mm
– Longitud de la manguera de alta presión: 5 m
– Peso (m) con accesorio acoplado: 7 kg a 7,5 kg

Datos en función de la presión, medidos con una presión de afluencia de 0,3 MPa (3 bares).

18.3 Cables de prolongación

Cuando se utiliza un cable de prolongación, hay que tener un conductor de protección y los hilos del cable, independientemente de la tensión y la longitud del cable de prolongación, tienen que tener al menos las siguientes secciones:

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 220 V hasta 240 V:
– Longitud de cable hasta 20 m: AWG 15/1,5 mm²
– Longitud de cable 20 m hasta 50 m: AWG 13/2,5 mm²

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 100 V hasta 127 V:
– Longitud de cable hasta 10 m: AWG 14/2,0 mm²
– Longitud de cable 10 m hasta 30 m: AWG 12/3,5 mm²

18.4 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de presión sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia acústica es de 2 dB(A). El valor K para el valor de vibraciones es de 2 m/s².
– Nivel de intensidad sonora L_{pA} medido según EN 60335-2-79: 80 dB(A)
– Nivel de potencia sonora L_{wA} medido según EN 60335-2-79: 91 dB(A)
– Valor de vibraciones a_h medido según EN 60335-2-79, tobera de chorro plano: $\leq$ 2,5 m/s².

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

19 Piezas de repuesto y accesorios

19.1 Piezas de repuesto y accesorios

Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

20 Gestión de residuos

20.1 Gestión de residuos de la hidrolimpiadora de alta presión

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- No echarlos a la basura doméstica.

21 Declaración de conformidad UE

21.1 Hidrolimpiadora de alta presión STIHL RE 80.0 X; RE 80.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: hidrolimpiadora de alta presión
- Marca: STIHL
- Modelo: RE 80.0 X; RE 80.0
- Identificación de serie: RE02

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las siguientes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

Para determinar el nivel de potencia acústica medido y garantizado, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo V, aplicándose la norma ISO 3744.

- Nivel de potencia acústica medido: 91 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 93 dB(A)

La documentación técnica se conserva en la homologación de productos de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en la hidrolimpiadora de alta presión.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

22 Declaración de conformidad UKCA

22.1 Hidrolimpiadora de alta presión STIHL RE 80.0 X; RE 80.0

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que
– Tipo de construcción: hidrolimpiadora de alta presión
– Marca: STIHL
– Modelo: RE 80.0 X; RE 80.0
– Identificación de serie: RE02

cumple las disposiciones pertinentes de las regulaciones del Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 y Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

El nivel de potencia acústica medido y el garantizado se han determinado conforme a la regulación del Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8, aplicándose la norma ISO 3744.
– Nivel de potencia acústica medido: 91 dB(A)
– Nivel de potencia acústica garantizado: 93 dB(A)

La documentación técnica se conserva en ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en la hidrolimpiadora de alta presión.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Direcciones

www.stihl.com

Contents

1 Introduction 26
2 Guide to Using this Manual 27
3 Overview 27
4 Safety Precautions 29
5 Preparing the pressure washer for operation 35
6 Assembling the pressure washer 36
7 Connecting to a water source 38
8 Connecting the pressure washer to the power supply 39
9 Switching the pressure washer on and off 39
10 Operating the pressure washer 40
11 After Finishing Work 41
12 Transporting 42
13 Storing 43
14 Cleaning 43
15 Maintenance 44
16 Repairing 44
17 Troubleshooting 44
18 Specifications 45
19 Spare Parts and Accessories 48
20 Disposal 48
21 EC Declaration of Conformity 48
22 UKCA Declaration of Conformity 48
23 Addresses 49

1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

Translation of Original Instruction Manual
0000009568_012_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-001-8721-B. VA2.G24.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! READ BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable documents

The local safety regulations apply.

- In addition to this Instruction Manual please read the following documents, make sure you have understood them and keep them in a safe place for future reference:
  - Instruction Manual and packaging of the accessory used
  - Instruction Manual and packaging of the detergent used

2.2 Warning Notices in Text

DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

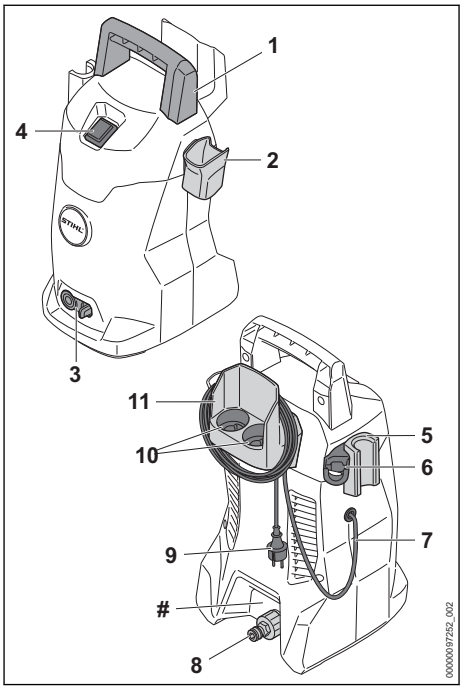
- This notice refers to risks which can result in damage to property.
  - Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

2.3 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

3 Overview

3.1 High-pressure washer RE 80.0 X



1 Handle
The handle is used when carrying the high-pressure washer.

2 Holders
The holder is used for storing the spray gun.

3 Locking lever
The locking lever holds the connector in the high-pressure washer.

4 Rocker switch
The rocker switch is used to switch the high-pressure washer on and off.

5 Holders
The holder is used for storing the spray attachment.

6 Holders
The holder is used to store the spraying set.

7 Connecting cable
The connecting cable connects the high-pressure washer to the mains plug.

8 Connector
The connector is used to connect the water hose.

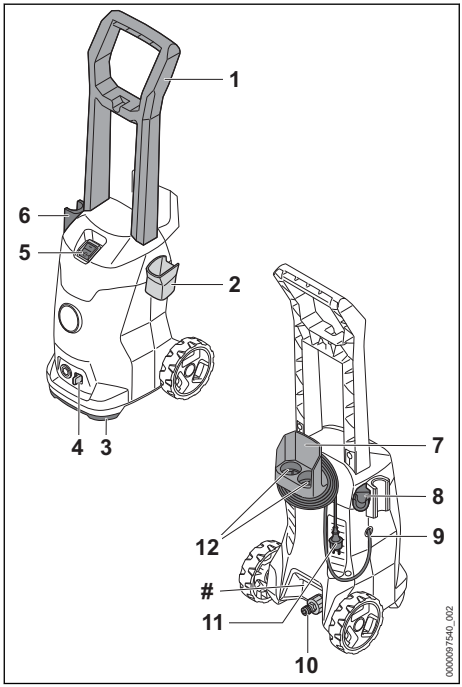
9 Mains plug
The mains plug connects the connecting cable to a socket.

10 Compartments
The compartments are used to store the supplied nozzles.

11 Holders
The holder is used to store the connecting cable and the high-pressure hose.

 # Rating plate with machine number

3.2 High-pressure washer RE 80.0



1 Handle
The handle is used when carrying and moving the high-pressure washer.

2 Holders
The holder is used for storing the spray gun.

3 Carrying handle
The carrying handle is used to carry the high-pressure washer.

4 Locking lever
The locking lever holds the connector in the high-pressure washer.

5 Rocker switch
The rocker switch is used to switch the high-pressure washer on and off.

6 Holders
The holder is used for storing the spray attachment.

7 Holders
The holder is used to store the connecting cable and the high-pressure hose.

8 Holders
The holder is used to store the spraying set.

9 Connecting cable
The connecting cable connects the high-pressure washer to the mains plug.

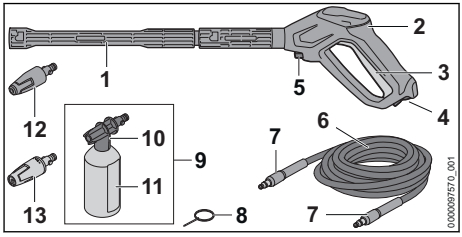
10 Connector
The connector is used to connect the water hose.

11 Mains plug
The mains plug connects the connecting cable to a socket.

12 Compartments
The compartments are used to store the supplied nozzles.

 # Rating plate with machine number

3.3 Spray attachment



1 Spray lance
The spray lance connects the spray gun to the nozzle.

2 Spray gun
The spray gun is used to hold and control the spray attachment.

3 Trigger
The trigger opens and closes the valve in the spray gun. The trigger starts and stops the water jet.

4 Retaining latch
The retaining latch releases the trigger.

5 Locking lever
The locking lever holds the connector in the spray gun.

6 High-pressure hose
The high-pressure hose transports the water from the high-pressure pump to the spray gun.

7 Connector
The connector connects the high-pressure hose with the high-pressure pump and the spray gun.

8 Cleaning pin
The cleaning pin is used to clean the nozzles.

9 Spraying set[2]
The spraying set is used when cleaning with detergents.

10 Spray nozzle
The spray nozzle adds the detergent to the water.

11 Bottle
The bottle contains the detergent.

12 Rotary nozzle
The rotary nozzle creates a strong, rotating water jet.

13 Fan-jet nozzle
The fan-jet nozzle produces a flat jet of water.

3.4 Symbols

The symbols may appear on the high-pressure washer, the spray attachment or the spraying set. Their meaning is as follows:


In this position, the retaining latch unlocks the lever.


In this position, the retaining latch locks the lever.


Drain the spraying set before transport or secure it so that it cannot tip over and cannot move.


Do not dispose of the product with domestic waste.



Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.



These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

4 Safety Precautions

4.1 Warning Symbols

The warning symbols on the high-pressure washer have the following meanings:


Observe safety notices and take the necessary precautions.


Read, understand and keep the User Manual.


Wear safety glasses.


– Do not direct the water jet at people and animals.
– Do not direct the water jet at electrical systems, electrical connections, sockets and live cables.
– Do not direct the water jet at electrical appliances and the high-pressure washer itself.


If the connecting cable or the extension cord is damaged: Unplug the mains plug from the socket.


Do not connect the high-pressure washer directly to the drinking water main.


Switch off high-pressure washer during breaks from operation and before transport, storage, servicing or repair.


Do not use, transport and store the high-pressure washers at temperatures below 0 °C.

4.2 Intended Use

The high-pressure washer STIHL RE 80.0 X and RE 80.0 is used for example to clean vehicles, trailers, patios, paths and facades.

The high-pressure washer is not suitable for commercial use.

The high-pressure washer must not be used in the rain.

⚠ WARNING

- Using the high-pressure washer other than for its intended use can result in serious injuries or death and damage to property.

[2] Included in scope of delivery, depending on the version and market

- ► Always use the high-pressure washer as described in this user manual.

The high-pressure washers STIHL RE 80.0 X and RE 80.0 are not designed to be used for:
– Cleaning asbestos cement and similar surfaces
– Cleaning surfaces painted or varnished with paints containing lead
– Cleaning surfaces which come into contact with foodstuffs
– Cleaning the high-pressure washer itself

4.3 Requirements concerning the user

⚠ WARNING

- Users who have not received instruction are not aware of and cannot assess the dangers of the pressure washer. The user or other people may be seriously injured or killed.



- ► Read the Instruction Manual, make sure you have understood it and keep it in a safe place for reference.
- ► If allowing another person to use the pressure washer: Give them the Instruction Manual as well.
- ► Make sure that the user fulfills the following requirements:
  – The user is rested.
  – This machine must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
  – The user can identify and assess the dangers of the pressure washer.
  – The user is of legal age or the user is trained in a profession in accordance with national regulations under supervision.
  – The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other expert before operating the pressure washer for the first time.
  – The user is not under the influence of alcohol, medicines or drugs.
- ► If in any doubt: Contact a STIHL servicing dealer.

4.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Objects may be thrown into the air at high speed while working. The user may be injured.



- ► Wear close fitting safety glasses. Suitable safety glasses tested to standard EN 166 or national standards and bearing the corresponding mark are available to buy.
- ► Wear a long sleeved, close fitting top and long trousers.
- Spray (aerosols) may form while operating. Breathing in aerosols can be harmful to health and trigger allergic reactions.
  - ► Carry out a risk assessment according to the surface to be cleaned and the surrounding area.
  - ► If the risk assessment shows formation of aerosols: Wear a respirator of protection class FFP2 or equivalent protection class.
- Wearing unsuitable footwear can cause the user to slip and fall. The user may be injured.
  - ► Wear sturdy, enclosed footwear with non-slip soles.

4.5 Work area and surroundings

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the pressure washer and objects being thrown into the air and cannot assess them. Bystanders, children and animals may be seriously injured and property may be damaged.
  - ► Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ► Do not leave the pressure washer unattended.

► Ensure that children cannot play with the pressure washer.

- If you work in the rain or in a damp environment, an electric shock may occur. The user may be seriously injured or killed and the pressure washer may be damaged.
  - ► Do not use in rain.
  - ► Position the pressure washer so that it will not be wet by dripping water.
  - ► Position the pressure washer outside the wet work area.
- Electrical components of the pressure washer can produce sparks. Sparks can cause fires and explosions in a flammable or explosive environment. This can result in serious injuries or death and damage to property.
  - ► Do not work in a flammable environment or in an explosive environment.

4.6 Safe condition

The high-pressure washer is in a safe condition if the following conditions are fulfilled:
– The high-pressure washer is undamaged.
– The high-pressure hose, the handle, the couplings and the spray attachment are undamaged.
– The high-pressure hose, the handle and the spray attachment are correctly attached.
– The connecting cable, the extension cord and their plugs are undamaged.
– The high-pressure washer is clean and dry.
– The spray attachment is clean.
– The controls function properly and have not been modified.
– An original STIHL accessory for this high-pressure washer is fitted.
– The accessories are correctly attached.

⚠ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serous or fatal injury to people.
  - ► Never use a damaged high-pressure washer.
  - ► Work with an undamaged high-pressure hose, an undamaged handle, undamaged couplings and an undamaged spray attachment.
  - ► Attach the high-pressure hose, handle and spray attachment as described in this user manual.
  - ► Never use a damaged connecting cable, extension cord or mains plug.
  - ► If the high-pressure washer is dirty or wet: clean the high-pressure washer and allow it to dry.
  - ► If the spray attachment is dirty: Clean the spray attachment.
  - ► Do not modify the high-pressure washer.
  - ► If the controls do not work: Do not operate the high-pressure washer.
  - ► Fit original STIHL accessories for this high-pressure washer.
  - ► Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ► Do not insert objects into the openings in the high-pressure washer.
  - ► Replace worn or damaged labels.
  - ► If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

4.7 Working

⚠ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ► Keep calm and plan your work.
  - ► In poor light conditions and poor visibility: Do not operate the high-pressure washer.
  - ► Use the high-pressure washer on your own.
  - ► Watch out for obstacles.
  - ► Work standing on the ground and keep your balance. If you have to work at a height: Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.
  - ► If you start feeling fatigue: Take a break.
- If the high-pressure washer starts behaving differently or in an unusual way while operating, the high-pressure washer may be in an unsafe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Stop working, unplug the mains plug from the socket and consult a STIHL dealer.
  - ► The high-pressure washer must always be operated in an upright position.
  - ► To ensure an adequate exchange of cooling air, do not cover the high-pressure washer.
- When the spray gun trigger is released, the high-pressure pump switches off automatically and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is then in stand-by mode and is still switched on. If the spray gun trigger is squeezed, the high-pressure pump

switches on again automatically and water flows out of the nozzle. This may result in serious injury to people and damage to property.
- ► When not operating the machine: Lock the spray gun trigger.



- ► Switch off the high-pressure washer.
- ► Unplug the mains plug of the high-pressure washer from the socket.

- At temperatures below 0° C water can freeze on the surface to be cleaned and in the components of the high-pressure washer. The user may slip, fall and be seriously injured. Damage to property may occur.
  - ► Do not use the high-pressure washer at temperatures below 0° C.
- Pulling on the high-pressure hose, water hose or connecting cable can cause the high-pressure washer to move and topple over. Damage to property may occur.
  - ► Do not pull on the high-pressure hose, water hose or connecting cable.
- If the high-pressure washer is placed on a sloping, uneven or soft surface it may move and topple over. Damage to property may occur.
  - ► Place the high-pressure washer on a horizontal, flat, hard surface.
- If working at a height, the high-pressure washer or the spray attachment may fall to the ground. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Use a lift bucket or secure scaffolding.
  - ► Do not place the high-pressure washer in a lift bucket or on scaffolding.
  - ► If the high-pressure hose does not have sufficient reach: Extend the high-pressure hose by connecting a high-pressure hose extension.
  - ► Secure the spray attachment so that it cannot fall.
- The water jet may detach asbestos fibers from surfaces. Asbestos fibers may spread through the air after drying and be breathed in. Breathing in asbestos fibers can be harmful to health.
  - ► Do not clean surfaces containing asbestos.
- The water jet may remove oil from vehicles or machinery. The oily water may enter the soil, the water system or the drains. That would create an environmental hazard.
  - ► Vehicles or machinery should only be cleaned at places where there is an oil trap in the water drain.
- In combination with leaded paint the water jet can form leaded aerosols and leaded water. Leaded aerosols and leaded water may enter the soil, the water system or the drains. Inhaling aerosols can be harmful to health and trigger allergic reactions. That would create an environmental hazard.
  - ► Do not clean surfaces that are painted or lacquered with leaded paint.
- The water jet can damage sensitive surfaces. Damage to property may occur.
  - ► Do not clean sensitive surfaces with the rotary nozzle.
  - ► Sensitive surfaces made of rubber, fabric, wood and similar materials should be cleaned at a lower operating pressure and from a greater distance.
- If while in use the rotary nozzle is immersed in dirty water and then operated, the rotary nozzle may be damaged.
  - ► Do not use the rotary nozzle with dirty water.
  - ► If cleaning a container: Empty the container and allow the water to flow away while cleaning it.
- Easily combustible and explosive liquids that are sucked in can cause fires and explosions. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ► Do not suck in or spread easily combustible or explosive liquids.
- Drawing in irritant, corrosive and toxic liquids can endanger health and damage components of the high-pressure washer. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ► Do not suck in or spread irritating, caustic or toxic liquids.
- The strong water jet can seriously injure people and animals and cause damage to property.



- ► Do not direct the water jet at people and animals.
- ► Do not direct the water jet at places that are not fully visible.
- ► Do not use the water jet to clean clothing while wearing it.
- ► Do not use the water jet to clean shoes or boots while wearing them.

- If electrical equipment, electrical connections, sockets and live power cords come into contact with water, electric shock may result. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.



► Do not direct the water jet at electrical systems, electrical connections, sockets and live cables.

► Do not direct the water jet at the connecting cable or extension cable.

- If electrical appliances or the high-pressure washer come into contact with water, electric shock may result. The user may be seriously injured or killed and property may be damaged.



► Do not direct the water jet at electrical appliances and the high-pressure washer itself.

► Keep electrical appliances and the high-pressure washer away from the surface to be cleaned.

- An incorrectly routed high-pressure hose may suffer damage. As a result of the damage, water under high pressure may escape uncontrolled into the surrounding area. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Do not direct the water jet at the high-pressure hose.
  - ► Route the high-pressure hose so that it is not under tension or tangled.
  - ► Route the high-pressure hose so that it will not be damaged, kinked or crushed, or chafed.
  - ► Protect the high-pressure hose from heat, oil and chemicals.
- An incorrectly routed water hose may suffer damage and people may trip over it. People may be injured and the water hose may be damaged.
  - ► Do not direct the water jet at the water hose.
  - ► Route and mark the water hose so that people will not trip over it.
  - ► Route the water hose so that it is not under tension or tangled.
  - ► Route the water hose so that it will not be damaged, kinked or crushed, or chafed.
  - ► Protect the water hose from heat, oil and chemicals.
- The strong water jet produces reactive forces. The user may lose control of the spraying system due to the reaction forces that occur. The user may be seriously injured and property damage may occur.
  - ► Hold the spray gun with both hands.
  - ► Work as described in this user manual.

4.8 Detergents

⚠ WARNING

- If detergents come into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - ► Observe the user manual for the detergent.
  - ► Avoid contact with detergents.
  - ► If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - ► If eye contact occurs: Flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- Using the wrong or inappropriate detergent can damage the pressure washer or the surface of the object being cleaned and be harmful to the environment.
  - ► STIHL recommends the use of genuine STIHL detergents.
  - ► Observe the user manual for the detergent.
  - ► If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

4.9 Connecting the water supply

⚠ WARNING

- Releasing the spray gun trigger causes a kickback in the water hose. A kickback can force dirty water back into the drinking water main. This can pollute the drinking water.



► Do not connect the high-pressure washer directly to the drinking water main.

► Observe the regulations of the water supply company. If required, use proper system separation (e.g. backflow preventer) when connecting to the drinking water system.

- Dirty or sandy water can damage components of the pressure washer.
  - ► Use clean water.
  - ► If using dirty or sandy water: Use a water filter with the pressure washer.
- If the water supply to the pressure washer is insufficient, components of the pressure washer may be damaged.
  - ► Turn tap fully on.
  - ► Make sure there is a sufficient supply of water to the pressure washer, 🕮 18.2.

4.10 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:

– The connecting cable or the extension cord is damaged.
– The mains plug of the connecting cable or extension cord is damaged.

– The socket is not properly installed.

⚠ DANGER

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► Make sure that the connecting cable, extension cord and their mains plugs are undamaged.



If the connecting cable or the extension cord is damaged:
- ► Do not touch the damaged area.
- ► Disconnect the mains plug from the power supply.

  - ► Make sure your hands are dry before touching the connecting cable, extension cord or mains plugs.
  - ► Plug the mains plug of the connecting cable or extension cord into a properly installed, shockproof socket with the correct fuse rating.
  - ► Have a qualified electrician connect the device to the mains and make sure the requirements set out in IEC 60364-1 have been met. We recommend connecting the machine to the power supply via an earth-leakage circuit breaker that disconnects the power supply as soon as the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or the power supply features an earth tester.
- A damaged or unsuitable extension cable can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
  - ► Use an extension cable with the correct cable cross-section, 🕮 18.3.
  - ► Use a splash water protected extension cord approved for outdoor use.
  - ► Use an extension cord that has the same characteristics as the connecting cable of the high-pressure washer, 🕮 18.3.
  - ► We recommend you use a cable drum with sockets that are at minimum 60 mm above floor level for this purpose.

⚠ WARNING

- During operation, an incorrect mains voltage or incorrect mains frequency may result in an overvoltage in the high-pressure washer. The high-pressure washer may be damaged.
  - ► Make sure that the mains voltage and the mains frequency of the power supply match the data on the rating plate of the high-pressure washer.
- If several electric power tools are connected to a multiple socket, electrical components may be overloaded during operation. The components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Only ever connect one high-pressure washer to one socket.
  - ► Do not connect high-pressure washers to power strips.
- An incorrectly routed connecting cable or extension cord may be damaged, and people may trip over it. People may be injured, and the connecting cable or extension cord may be damaged.
  - ► Route the connecting cable and extension cord so that the water jet does not come into contact with them.
  - ► Route and mark the connecting cable and extension cord so that people will not trip over them.
  - ► Route the connecting cable and extension cord so that they are not under tension or tangled.
  - ► Route the connecting cable and extension cord so that they will not be damaged, kinked or crushed and will not be chafed.
  - ► Protect the connecting cable and extension cord from heat, oil and chemicals.
  - ► Lay the connecting cable and extension cord on a dry surface.
- The extension cable warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
  - ► If using a cable reel: completely unroll the cable reel.

4.11 Transport

⚠ WARNING

- The pressure washer may topple over or move during transport. This can result in injuries and damage to property.
  - ► Lock the spray gun trigger.



  - ► Switch off pressure washer.
  - ► Unplug the mains plug of the pressure washer from the socket.



  - ► Drain the spraying set or secure it so that it cannot topple over and cannot move.
  - ► Secure the pressure washer with lashing straps, belts or a net so that it cannot topple over and cannot move.
- At temperatures below 0° C water can freeze in the components of the pressure washer. The pressure washer may be damaged.
  - ► Drain high-pressure hose and spray attachment.



- If the pressure washer cannot be protected from frost in transport: Protect the pressure washer with glycol-based antifreeze.

4.12 Storage

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the pressure washer. Children can be seriously injured.
  - Lock spray gun trigger.



  - Switch off pressure washer.
  - Unplug the mains plug of the pressure washer from the socket.
  - Store the pressure washer out of the reach of children.
- Moisture may cause the electrical contacts on the pressure washer and metal components to corrode. The pressure washer may be damaged.
  - Store the pressure washer in a clean, dry state.
- At temperatures below 0 °C water may freeze in components of the pressure washer. The pressure washer may be damaged.
  - Drain high-pressure hose and spray attachment.



  - If the pressure washer cannot be stored in a frost-free environment: Protect the pressure washer using a glycol-based antifreeze.

4.13 Cleaning, Maintenance and Repair

⚠ WARNING

- If the mains plug is plugged into a socket when carrying out cleaning, servicing or repairs, it is possible that the high-pressure washer may be switched on inadvertently. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - Lock the spray gun trigger.



  - Switch off the high-pressure washer.
  - Unplug the mains plug of the high-pressure washer from the socket.
- Harsh detergents, cleaning with a water jet or sharp objects can damage the high-pressure washer. If the high-pressure washer is not properly cleaned, parts may not function properly and safety devices can be disabled. They may cause serious injury to persons.
  - Always clean the high-pressure washer as described in this user manual.
- If the high-pressure washer is not properly serviced or repaired, parts may not function properly and safety devices can be disabled. This may result in serous or fatal injury to people.
  - Do not attempt to service or repair the high-pressure washer yourself.
  - If the connecting cable is faulty or damaged: Have the connecting cable replaced by a STIHL dealer.
  - If the high-pressure washer needs to be serviced or repaired: Contact a STIHL dealer.

5 Preparing the pressure washer for operation

5.1 Making the pressure washer ready for use.

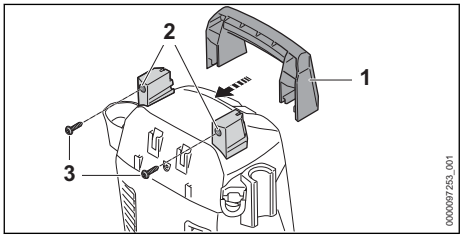
The following steps must be performed before commencing work:

- Make sure that the pressure washer, the high-pressure hose, the hose coupling and the connecting cord are in a safe condition, 🕮 4.6.
- Cleaning the pressure washer, 🕮 14.
- Set up the pressure washer on a firm and level base, where it will not slide or tip over.
- Connect the high-pressure hose, 🕮 6.2.1.
- Connect spray gun, 🕮 6.3.1.
- Fit spray lance, 🕮 6.4.1.
- Attach nozzle, 🕮 6.5.1.
- If using a detergent: Using detergents, 🕮 10.4.
- Connect pressure washer to a water source, 🕮 7.
- Connect pressure washer to power supply, 🕮 8.1.
- If it is not possible to carry out these steps: Do not use the pressure washer. Consult a STIHL servicing dealer.

6 Assembling the pressure washer

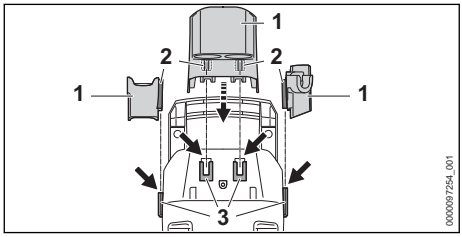
6.1 Assembling the high-pressure washer

Mounting the Handle



- Slide the handle (1) onto the holder (2).
- Insert screws (3) and tighten.

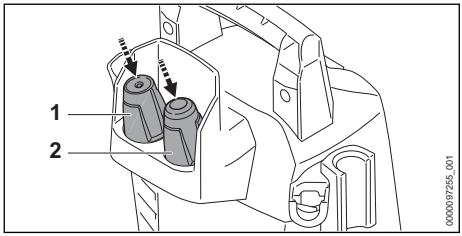
Installing the holder



- Suspend the hooks (2) of the holder (1) into the guides (3).

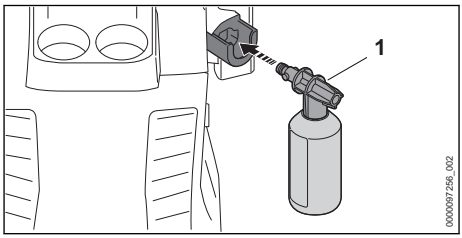
The holders (1) engage with an audible click.

Inserting nozzles



- Insert fan-jet nozzle (1) and rotary nozzle (2).

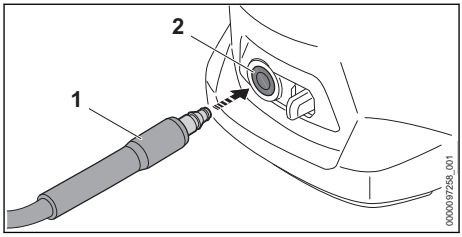
Attaching spraying set



- Insert spraying set (1).

6.2 Fitting and removing the high-pressure hose

6.2.1 Connecting high-pressure hose

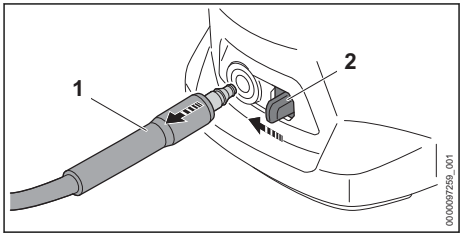


- Push the connector (1) in the high-pressure washer (2).

The connector (1) engages with an audible click.

- If it is difficult to slide the connector (1) into the high-pressure washer: Grease the connector (1) with grease for fittings.

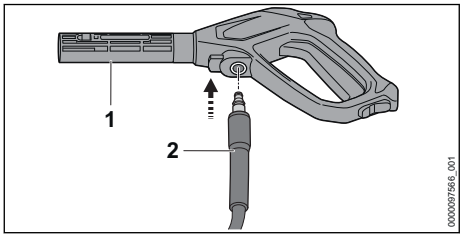
6.2.2 Removing the high-pressure hose



- Slide the locking lever (2) towards the connector (1) with your thumb and hold it there.
- Pull out the connector (2).

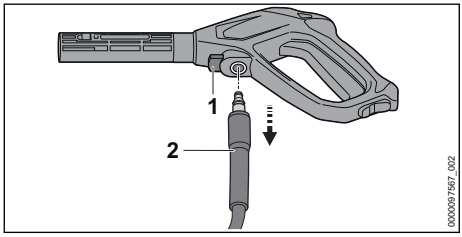
6.3 Attaching and removing the spray gun

6.3.1 Attaching the spray gun



- Slide the connector (2) into the spray gun (1). The connector (2) engages with an audible click.
- If the connector (2) cannot be easily pushed into the spray gun (1): Grease the gasket on the connector (2) with grease for fittings.

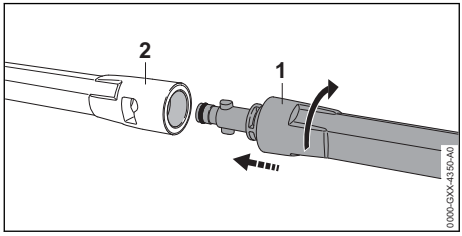
6.3.2 Removing the spray gun



- Press and hold the locking lever (1).
- Pull out the connector (2).

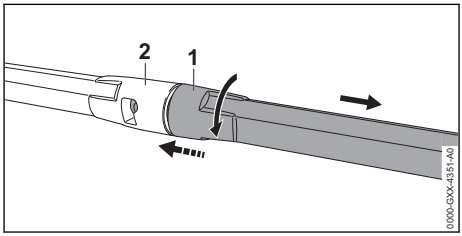
6.4 Attaching and removing the spray lance

6.4.1 Attaching the spray lance



- Push spray lance (1) into spray gun (2).
- Twist the spray lance (1) until it engages.
- If the spray lance (1) cannot be pushed easily into the spray gun (2): Grease the gasket on the spray lance (1) with grease for fittings.

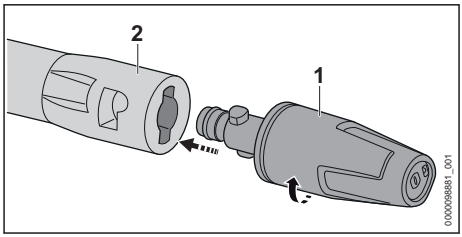
6.4.2 Removing the spray lance



- Squeeze spray lance (1) and spray gun (2) together and twist as far as they will go.
- Pull spray lance (1) and spray gun (2) apart.

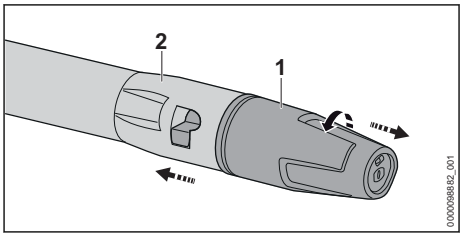
6.5 Attaching and removing the nozzle

6.5.1 Attaching the Nozzle



- Push nozzle (1) onto the spray lance (2).
- Turn the nozzle (1) until it engages
- If the nozzle (1) cannot be pushed easily into the spray lance (2): Grease the gasket on the nozzle (1) with grease for fittings.

6.5.2 Removing the nozzle



- Press nozzle (1) and spray lance (2) together and turn until stop.
- Pull nozzle (1) and spray lance (2) apart.

7 Connecting to a water source

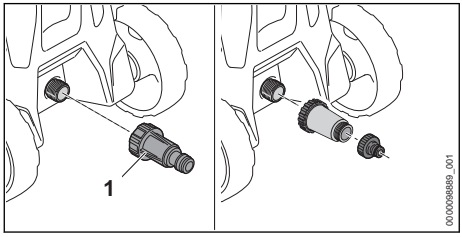
7.1 Connecting the high-pressure washer to the mains water supply

Connecting the water filter

If the high-pressure washer is operated with sandy water or water from cisterns, a water filter must be connected to the high-pressure washer. The water filter filters sand and dirt out of the water and thus protects the components of the high-pressure washer from damage.

Depending on the market, the water filter may be included with the high-pressure washer.

► Unscrew the connector.



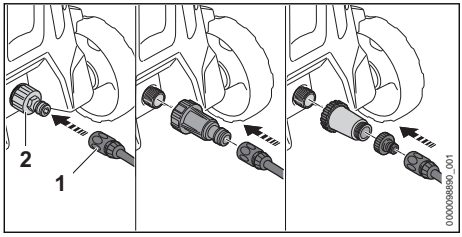
► Screw the water filter (1) onto the water supply and tighten by hand.

Connecting the water hose

The water hose must meet the following requirements:

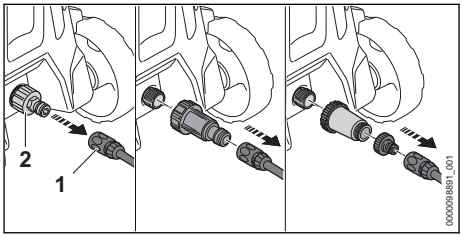
– The water hose has a diameter of 1/2".
– The water hose is between 10 m and 25 m long.

► Connect the water hose to a tap.
► Turn on the water tap fully and flush the water hose with water.
Sand and dirt will be flushed out of the water hose. The water hose will be vented.
► Turn off tap.



► Push the coupling (1) onto the connector (2). The coupling (1) engages with an audible click.
► Turn tap fully on.
► If the spray lance is attached to the spray gun: Remove the spray lance.
► Squeeze the spray gun trigger until an even water jet is delivered from the spray gun.
► Release the spray gun trigger.
► Lock the spray gun trigger.
► Attach the spray lance.
► Attach the nozzle.

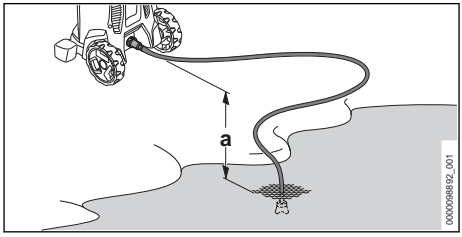
Removing the water hose



► Turn off tap.
► To unlock the coupling: Pull the ring (1) or twist and hold it.
► Pull the coupling off the connector (2).

7.2 Using high-pressure washer from an alternative water source

The high-pressure washer can draw in water from rain barrels, water tanks and flowing or still bodies of water.



So that the water can be drawn in, the height difference between the high-pressure washer and the water source must not exceed the max. suction lift (a), 🕮 18.2.

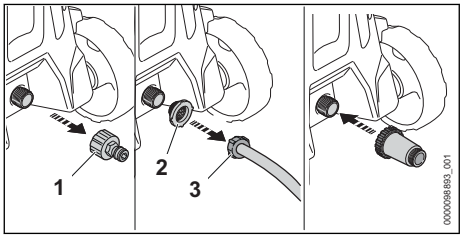
The appropriate STIHL suction set must be used. The suction set includes a water hose with a special coupling.

Depending on the market, the appropriate STIHL suction set may be included with the high-pressure washer.

Connecting the water filter

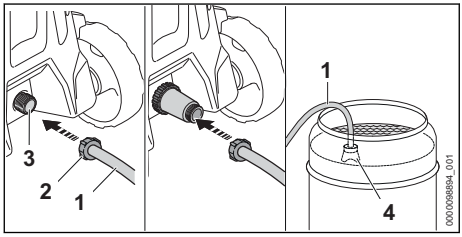
If the high-pressure washer is operated with water containing sand from water butts, cisterns or from flowing or still rivers and lakes, a water filter must be connected to the high-pressure washer.

Depending on the market, the water filter may be included with the high-pressure washer.



- ► Unscrew the connector (1).
- ► Insert water intake screen (2) into the coupling of the water hose (3).

Connecting the water hose



- ► Fill the water hose (1) with water so that no air is present any longer in the water hose.
- ► Screw the coupling (2) onto the connector of the pressure washer (3) and tighten by hand.
- ► Attach the suction bell (4) to the water source so that the suction bell (4) does not touch the ground.
- ► If the spray gun is fitted to the high-pressure hose: Remove the spray gun.
- ► Hold the high-pressure hose downwards.
- ► Switch on the high-pressure washer until an even water jet flows out of the high-pressure hose.

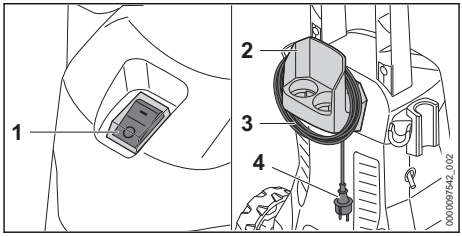
NOTICE

- ■ If the high-pressure washer does not suck in water, the pump may run dry and the high-pressure washer may be damaged.
  - ► If no water escapes from the high-pressure hose after two minutes: Switch off the high-pressure washer and check the water supply.

- ► Switch off the high-pressure washer.
- ► Connect the spray gun to the high-pressure hose.
- ► Press and hold down the spray gun trigger.
- ► Switch on the high-pressure washer.

8 Connecting the pressure washer to the power supply

8.1 Connecting the High-Pressure Washer to an Electric Power Supply

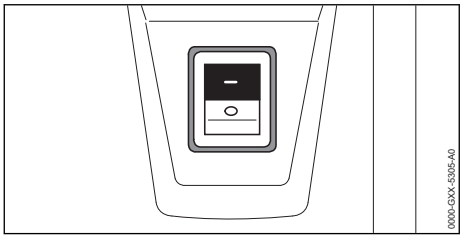


- ► Move the rocker switch (1) to the **0** position.
- ► Remove the connecting cable (3) from the holder (2).
- ► Plug the connecting cable (4) into a properly installed socket.

9 Switching the pressure washer on and off

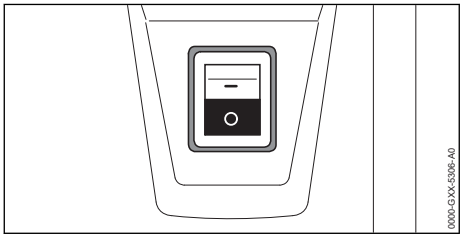
9.1 Switch on high-pressure washer

When the pressure washer is switched on, voltage fluctuations may occur under unfavorable mains conditions. The voltage fluctuations may negatively affect other connected electrical appliances.



► Set the rocker switch to position **I**.

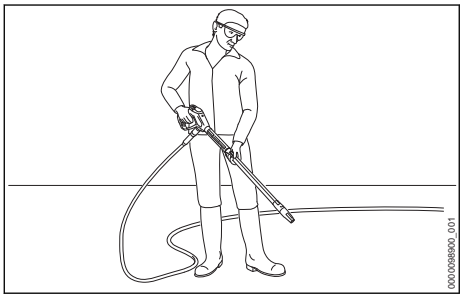
9.2 Switching off the pressure washer.



► Set the toggle switch to the **0** position.

10 Operating the pressure washer

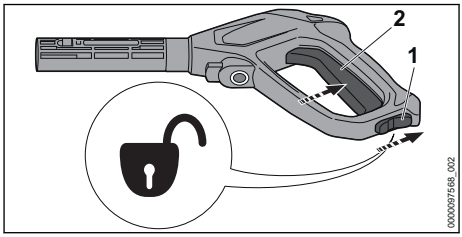
10.1 Holding and controlling the spray gun



► Hold the spray gun by the handle with one hand, wrapping your thumb around the handle.
► Hold the spray lance firmly with your other hand, wrapping your thumb around the spray lance.
► Point the nozzle at the ground.

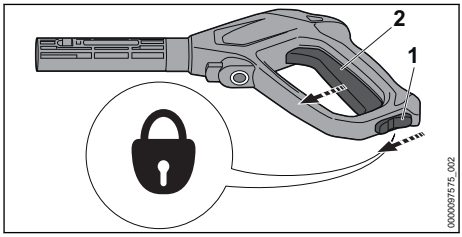
10.2 Squeezing and locking the spray gun trigger

Pressing the spray gun trigger



► Move the retaining latch (1) to the position.
► Press and hold the trigger (2).
The high-pressure pump starts up automatically and water flows out of the nozzle.

Locking the spray gun trigger

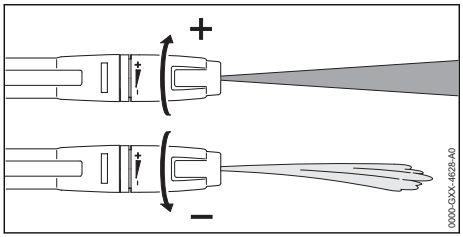


► Release the trigger (2).
The high-pressure pump switches off automatically and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is still switched on.
► Move the retaining latch (1) to the position.

10.3 Cleaning

According to the application, the following nozzles can be used:
– Fan-jet nozzle: The fan-jet nozzle is designed for cleaning large areas.
– Rotary nozzle: The rotary nozzle is designed for removing stubborn dirt.

The user can work close up to the surface in order to remove stubborn dirt.
The user can work at a distance when cleaning any of the following surfaces:
– Painted surfaces
– Wooden surfaces
– Rubber surfaces

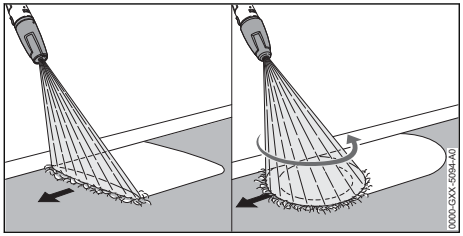


The fan-jet nozzle is adjustable.

Turning the fan-jet nozzle in the **+** direction increases the working pressure.

Turning the fan-jet nozzle in the **–** direction reduces the working pressure.

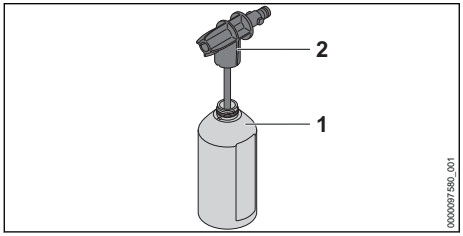
- Before starting work, direct the water jet at an inconspicuous area of the surface and check that the surface does not suffer damage.
- Select the distance between the nozzle and the surface to be cleaned so that the surface to be cleaned is not damaged.
- Adjust the fan-jet nozzle so that the surface to be cleaned is not damaged.



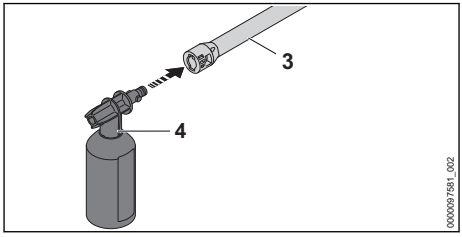
- Move the spray attachment evenly along the surface to be cleaned.
- Move forward slowly in a controlled manner.

10.4 Working with Detergent

Detergents can increase the cleaning effect of the water. The use of the STIHL spraying set is required for working with cleaning agents. The STIHL spraying set may be included in the scope of delivery, depending on the market.



- Dose and use cleaning agent as described in the user manual for the cleaning agent.
- Fill the bottle (1) with maximum 500 ml of the detergent.
- Screw the spray nozzle (2) onto the bottle (1) and tighten firmly by hand.

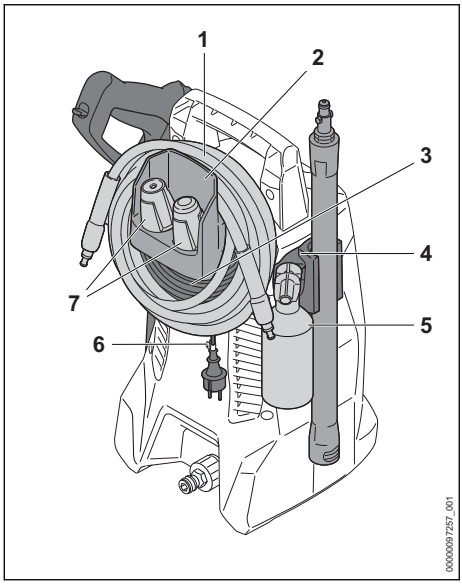


- If a nozzle is attached to the spray lance (3): Remove the nozzle.
- Attach the spray set (4) to the spray lance (3).
- Soak extremely dirty surfaces with water before cleaning them.
- Press the spray gun lever and spray the detergent onto the surface to be cleaned.
- Apply the detergent starting at the bottom and working up and do not allow to dry.
- Remove the spraying set.
- Attach the nozzle.
- Clean the surface.

11 After Finishing Work

11.1 When Work is Finished

- Switch off the high-pressure washer and pull the mains plug out of the socket.
- If the high-pressure washer is connected to the water supply: Turn off water supply.
- Press the spray gun trigger.
  The water pressure is reduced.
- Lock the spray gun trigger.
- Disconnect the high-pressure washer from the water source.
- Remove the water hose.
- Remove the high-pressure hose and let the rest of the water run out of the high-pressure hose.
- Remove and clean the nozzle and spray lance.
- Remove the spray gun and let the rest of the water run out of the spray gun.
- Clean the high-pressure washer.



- Roll up the high-pressure hose (1) and hang it on the holder (2).
- Coil the connecting cable (3) on the holder (2).
- Secure the connecting cable (3) using the clip (6).
- Insert spraying set (5).
- Insert the nozzles (7).
- Store the spray attachment in the holders (4) on the high-pressure washer.

11.2 Protecting the pressure washer with antifreeze

If the pressure washer cannot be protected from frost during transport or storage, the pressure washer should be protected by a glycol-based antifreeze. The antifreeze prevents water inside the pressure washer from freezing and causing damage to the pressure washer.

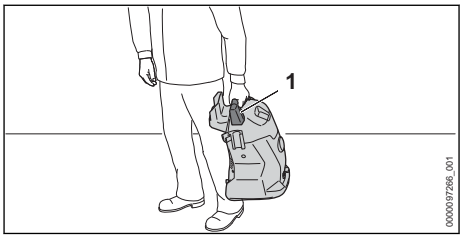
- Remove spray lance
- Connect the shortest possible water hose to the pressure washer.
  The shorter the water hose, the less antifreeze is needed.
- Mix the antifreeze as described in the antifreeze Instruction Manual.
- Pour antifreeze into a clean container.
- Insert water hose into container of antifreeze.
- Squeeze and hold spray gun trigger.
- Switch on pressure washer.
- Hold down spray gun trigger until an even jet of antifreeze is delivered from the spray gun and point the spray gun into the container.
- Press and release spray gun trigger several times.
- Switch off pressure washer and unplug mains plug from the socket.
- Detach spray gun, high-pressure hose and water hose and allow antifreeze to run into the container.
- Store and dispose of antifreeze in accordance with the applicable regulations and in an environmentally responsible manner.

12 Transporting

12.1 Transporting the high-pressure washer

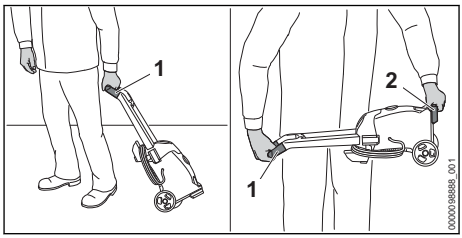
- Switch off the high-pressure washer and pull the mains plug out of the socket.
- Empty or secure the detergent container so that it cannot topple over, fall down and cannot move.

Carry the high-pressure washer (RE 80.0 X)



- Carry the high-pressure washer using handle (1).

Carry or pull the high-pressure washer (RE 80.0)



- Pull the high-pressure washer using handle (1).
- Carry the high-pressure washer by the handle (1) and the carrying handle (2).

Transporting the high-pressure washer in a vehicle

- Secure the high-pressure washer so that it cannot turn over or move.

- If the high-pressure washer cannot be transported in a frost-proof environment: Protect the high-pressure washer using antifreeze.

13 Storing

13.1 Storing the high-pressure washer

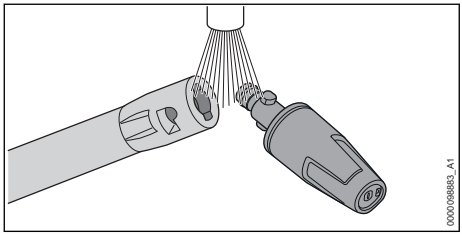
- Switch off the high-pressure washer and pull the mains plug out of the socket.
- The high-pressure washer should be stored so that the following conditions are met:
  - The high-pressure washer is secured against tipping over or moving.
  - The high-pressure washer is out of the reach of children.
  - The high-pressure washer is clean and dry.
  - The high-pressure washer is in an enclosed space.
  - The high-pressure washer is in a temperature range above 0°C.
  - If the high-pressure washer cannot be protected from frost in storage: Use antifreeze to protect the high-pressure washer.

14 Cleaning

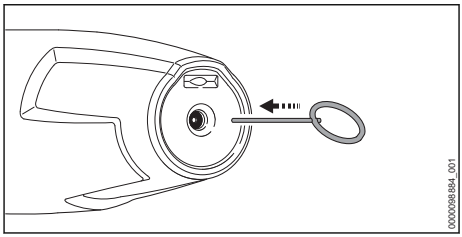
14.1 Cleaning the high-pressure washer and accessories

- Switch off the high-pressure washer and pull the mains plug out of the socket.
- Clean the high-pressure washer, high-pressure hose, spray gun and accessories with a damp cloth.
- Clean the connectors and couplings on the high-pressure washer, high-pressure hose and spray gun with a damp cloth.
- Clean vents with a paintbrush.

14.2 Cleaning nozzle and spray lance

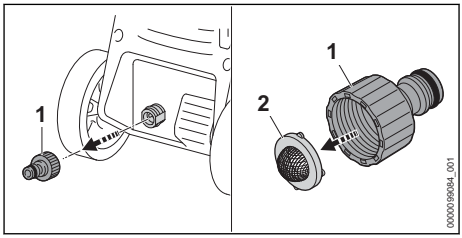


- Rinse the nozzle and spray lance under running water and dry with a cloth.



- If the nozzle is clogged: Clean the nozzle with the cleaning pin.

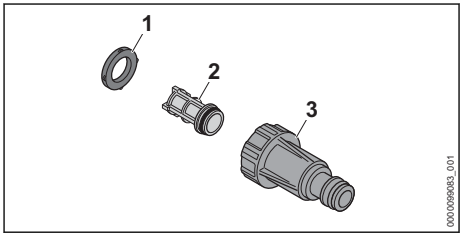
14.3 Cleaning the water intake screen



- Unscrew the connector (1) of the water connection.
- Remove water intake screen (2) from the connector.
- Rinse out the water intake screen (2) under running water.
- Insert water intake screen (2) into the connector.
- Attach the connector (1) and tighten it by hand.

14.4 Cleaning the water filter

The water filter must be disassembled to clean it.



- Remove the seal (1) from the filter housing (3).
- Take the filter (2) out of the filter housing (3).
- Rinse out the seal (1) and the filter (2) under running water.
- Grease the gasket (1) with a fitting grease.
- Reassemble the water filter.

15 Maintenance

15.1 Maintenance intervals

Maintenance intervals depend on the ambient conditions and the operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

Monthly

- ► Clean water intake screen.

16 Repairing

16.1 Repairing the pressure washer

The user cannot personally repair the pressure washer and accessory.

- ► If the pressure washer or accessory is damaged: Do not use the pressure washer or accessory. Consult a STIHL servicing dealer.

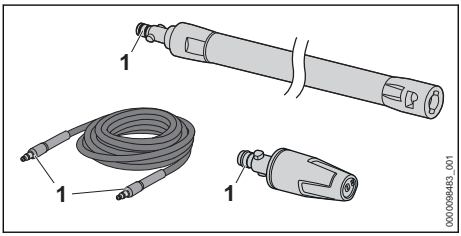
17 Troubleshooting

17.1 Correcting faults in the pressure washer

Fault	Cause	Remedy
The pressure washer does not start although the spray gun trigger is squeezed.	The mains plug of the connecting cable or extension cord is not plugged in.	► Plug in mains plug of connecting cord or extension cord.
	The circuit-breaker (fuse) or the residual current circuit breaker has tripped. There is an electrical overload or a fault in the circuit.	► Look for cause of tripping and remedy it. Engage circuit-breaker (fuse) or the residual current circuit breaker. ► Switch off other loads connected to the same circuit.
	The fuse rating of the socket is too low.	► Plug the connecting cable into a socket with the correct fuse rating, 🕮 18.2.
	The extension cord has an incorrect cross-section.	► Use an extension cord with an adequate cross-section, 🕮 18.3
	The extension cord is too long.	► Use an extension cord with the correct length, 🕮 18.3
	The electric motor is too warm.	► Allow the pressure washer to cool for 5 minutes. ► Clean the nozzle.
The pressure washer does not start when switched on. The electric motor buzzes.	The mains voltage is too low.	► Squeeze and hold the spray gun trigger and switch on the pressure washer. ► Switch off other loads connected to the same circuit.
	The extension cord has an incorrect cross-section.	► Use an extension cord with an adequate cross-section, 🕮 18.3
	The extension cord is too long.	► Use an extension cord with the correct length, 🕮 18.3
The pressure washer switches off while in operation.	The plug of the connecting cord or extension cord has been pulled out of the socket.	► Plug in mains plug of connecting cord or extension cord.
	The circuit-breaker (fuse) or the residual current circuit breaker has tripped. There is an electrical overload or a fault in the circuit.	► Look for cause of tripping and remedy it. Engage circuit-breaker (fuse) or the residual current circuit breaker. ► Switch off other loads connected to the same circuit.
	The fuse rating of the socket is too low.	► Plug the connecting cable into a socket with the correct fuse rating, 🕮 18.2.
	The electric motor is too warm.	► Allow the pressure washer to cool for 5 minutes.

Fault	Cause	Remedy
		► Clean the nozzle.
The high-pressure pump repeatedly switches on and off without squeezing the spray gun trigger.	There is a leak in the high-pressure pump, high-pressure hose or spray attachment.	► Ask a STIHL servicing dealer to inspect the pressure washer.
The working pressure fluctuates or drops.	There is not enough water.	► Open water tap fully. ► Make sure that a sufficient quantity of water is available.
	The nozzle is blocked.	► Clean the nozzle.
	The water intake screen or water filter is blocked.	► Clean water intake screen and water filter.
	The high-pressure pump, high-pressure hose or spray attachment is leaking or faulty.	► Ask a STIHL servicing dealer to inspect the pressure washer.
The shape of the water jet has changed.	The nozzle is blocked.	► Clean the nozzle.
	The nozzle is worn.	► Fit a new nozzle.
Detergent additive is not being drawn in.	The container is empty.	► Fill container with detergent.
	The nozzle of the spraying set is blocked.	► Clean nozzle of spraying set.
Connections with pressure washer, high-pressure hose, spray gun or spray lance are stiff.	The gaskets of the connections have not been greased.	► Lubricate the gaskets. 🕮 17.2

17.2 Lubricating the seals



► Grease the seals (1) with grease for fittings.

18 Specifications

18.1 STIHL RE 80.0 X high-pressure cleaner

Version 100 V / 50-60 Hz
- Fuse (characteristic "C" or "K"): 15 A
- Power consumption: 1.4 kW
- Protection class: II
- Degree of of electrical protection: IPX5
- Working pressure (p): 6.7 MPa (67 bar)
- Max. permissible pressure (p max.): 10 MPa (100 bar)
- Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. water throughput (Q max.): 7.5 l/min (450 l/h)
- Minimum water throughput (Q min.): 5.4 l/min (320 l/h)
- Max. suction lift: 0.5 m
- Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
- Max. water temperature in suction mode: 20 °C
- sample inspection
  - Length: 250 mm
  - Width: 270 mm
  - Height: 430 mm
- Length of high-pressure hose: 5 m
- Weight (m) with accessory attached: 7 kg

Version 120 V - 127 V / 60 Hz
- Fuse (characteristic "C" or "K"): 15 A
- Power consumption: 1.5 kW
- Protection class: II
- Degree of of electrical protection: IPX5
- Working pressure (p): 7 MPa (70 bar)
- Max. permissible pressure (p max.): 10 MPa (100 bar)

- Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. water throughput (Q max.): 7.2 l/min (430 l/h)
- Minimum water throughput (Q min.): 5.2 l/min (310 l/h)
- Max. suction lift: 0.5 m
- Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
- Max. water temperature in suction mode: 20 °C
- sample inspection
  - Length: 250 mm
  - Width: 270 mm
  - Height: 430 mm
- Length of high-pressure hose: 5 m
- Weight (m) with accessory attached: 7 kg

Version 127 V / 60 Hz
- Fuse (characteristic "C" or "K"): 15 A
- Power consumption: 1.5 kW
- Protection class: II
- Degree of of electrical protection: IPX5
- Working pressure (p): 7 MPa (70 bar)
- Max. permissible pressure (p max.): 10 MPa (100 bar)
- Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. water throughput (Q max.): 7.5 l/min (450 l/h)
- Minimum water throughput (Q min.): 5.2 l/min (310 l/h)
- Max. suction lift: 0.5 m
- Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
- Max. water temperature in suction mode: 20 °C
- sample inspection
  - Length: 250 mm
  - Width: 270 mm
  - Height: 430 mm
- Length of high-pressure hose: 5 m
- Weight (m) with accessory attached: 7 kg

Versions from 220 V to 230 V / from 50 to 60 Hz
- Fuse ("C" or "K" characteristic): 10 A
- Power consumption: 1.7 kW
- Maximum permitted network impedance: 0.26 Ohm
- Protection class: II
- Degree of of electrical protection: IPX5
- Working pressure (p): 9 MPa (90 bar)
- Max. pressure (p max.): 12 MPa (120 bar)
- Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. water throughput (Q max.): 7.2 l/min (430 l/h)
- Minimum water throughput (Q min.): 5.5 l/min (330 l/h)
- Max. suction lift: 0.5 m
- Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
- Max. water temperature in suction mode: 20 °C
- sample inspection
  - Length: 250 mm
  - Width: 270 mm
  - Height: 430 mm
- Length of high-pressure hose: 5 m
- Weight (m) with accessory attached: 7 kg

Versions from 220 V to 240 V / from 50 to 60 Hz
- Fuse ("C" or "K" characteristic): 10 A
- Power consumption: 2.1 kW
- Maximum permitted network impedance: 0.21 Ohm
- Protection class: II
- Degree of of electrical protection: IPX5
- Arbeitsdruck (p): 10 MPa (100 bar)
- Max. pressure (p max.): 13 MPa (130 bar)
- Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. water throughput (Q max.): 7,4 l/min (440 l/h)
- Min. water throughput (Q min.): 5,8 l/min (350 l/h)
- Max. suction lift: 0.5 m
- Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
- Max. water temperature in suction mode: 20 °C
- sample inspection
  - Length: 250 mm
  - Width: 270 mm
  - Height: 430 mm
- Length of high-pressure hose: 5 m
- Weight (m) with accessory attached: 7 kg

Parameters dependent on pressure have been measured at an inlet pressure of 0.3 MPa (3 bar).

18.2 STIHL RE 80.0 high-pressure cleaner

Version 100 V / 50-60 Hz
- Fuse (characteristic "C" or "K"): 15 A
- Power consumption: 1.4 kW
- Electrical protection class: II
- Degree of of electrical protection: IPX5
- Working pressure (p): 6.7 MPa (67 bar)

– Max. permissible pressure (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Max. water throughput (Q max.): 7.5 l/min (450 l/h)
– Minimum water throughput (Q min.): 5.4 l/min (320 l/h)
– Max. suction lift: 0.5 m
– Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
– Max. water temperature in suction mode: 20 °C
– sample inspection
  – Length: 290 mm
  – Width: 270 mm
  – Height: 800 mm
– Length of high-pressure hose: 5 m
– Weight (m) with accessory attached: 7.5 kg

Version 127 V / 60 Hz
– Fuse (characteristic "C" or "K"): 15 A
– Power consumption: 1.5 kW
– Electrical protection class: II
– Degree of of electrical protection: IPX5
– Working pressure (p): 7 MPa (70 bar)
– Max. permissible pressure (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Max. water throughput (Q max.): 7.5 l/min (450 l/h)
– Minimum water throughput (Q min.): 5.2 l/min (310 l/h)
– Max. suction lift: 0.5 m
– Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
– Max. water temperature in suction mode: 20 °C
– sample inspection
  – Length: 290 mm
  – Width: 270 mm
  – Height: 800 mm
– Length of high-pressure hose: 5 m
– Weight (m) with accessory attached: 7.5 kg

Versions from 220 V to 230 V / from 50 to 60 Hz
– Fuse (characteristic "C" or "K"): 10 A
– Power consumption: 1.7 kW
– Maximum permitted network impedance: 0.26 Ohm
– Protection class: II
– Degree of of electrical protection: IPX5
– Working pressure (p): 9 MPa (90 bar)
– Max. permissible pressure (p max.): 12 MPa (120 bar)
– Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Max. water throughput (Q max.): 7.2 l/min (430 l/h)
– Minimum water throughput (Q min.): 5.5 l/min (330 l/h)
– Max. suction lift: 0.5 m
– Max. water temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
– Max. water temperature in suction mode: 20 °C
– sample inspection
  – Length: 290 mm
  – Width: 270 mm
  – Height: 800 mm
– Length of high-pressure hose: 5 m
– Weight (m) with accessory attached: 7 kg to 7.5 kg

Parameters dependent on pressure have been measured at an inlet pressure of 0.3 MPa (3 bar).

18.3 Extension Cords

If an extension cord is used, it must have a ground wire and the wire gage of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:
– Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm²
– Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm²

If rated voltage on the rating label is 100 V to 127 V:
– Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm²
– Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm²

18.4 Sound and vibration values

The K-value for the sound pressure level is 2 dB(A). The K value for the sound power level is 2 dB(A). The K-value for vibration level is 2 m/s².
– Sound pressure level L_{pA} measured according to EN 60335-2-79: 80 dB(A)
– Sound power level L_{wA} measured according to EN 60335-2-79: 91 dB(A)
– Vibration level a_h measured according to EN 60335-2-79, fan-jet nozzle: $\leq$ 2.5 m/s².

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

19 Spare Parts and Accessories

19.1 Spare parts and accessories

These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

20 Disposal

20.1 Disposing of the pressure washer

Contact the local authorities or your STIHL dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.
- ▸ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▸ Do not dispose with domestic waste.

21 EC Declaration of Conformity

21.1 STIHL RE 80.0 X; RE 80.0 High-pressure Washer

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germany

declare under our sole responsibility that
– Type: high-pressure washer
– Manufacturer's brand: STIHL
– model: RE 80.0 X; RE 80.0
– Serial number: RE02

conforms to the specifications of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC and 2014/30/EU and has been developed and built in compliance with the versions of the following standards valid at the production date: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, and EN 62233.

The measured and the guaranteed sound power level have been determined in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V, and standard ISO 3744.
– Measured sound power level: 91 dB(A)
– Guaranteed sound power level: 93 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

The year of construction, country of manufacture and the serial number are shown on the high-pressure washer.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

22 UKCA Declaration of Conformity

22.1 STIHL RE 80.0 X; RE 80.0 High-pressure Washer

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germany

declare under our sole responsibility that
– Type: high-pressure washer
– Manufacturer's brand: STIHL
– model: RE 80.0 X; RE 80.0
– Serial number: RE02

complies with the relevant provisions of the UK regulations The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and Elec-

tromagnetic Compatibility Regulations 2016 and has been developed and manufactured in accordance with the versions of the following standards valid on the date of manufacture: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

The measured and guaranteed sound power levels were determined in accordance with the UK regulation Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8, using the ISO 3744 standard.
– Measured sound power level: 91 dB(A)
– Guaranteed sound power level: 93 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

The year of construction, country of manufacture and the serial number are shown on the high-pressure washer.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Addresses

www.stihl.com



www.stihl.com



0458-001-8721-B